

TX SenseAbilities

UNA PUBLICACIÓN SOBRE DISCAPACIDADES VISUALES Y SORDOCEGUERA PARA FAMILIAS Y PROFESIONALES



Collage de las actividades de Joshua en el campamento de verano de la TSBVI: vea la página 6

SABIDURÍA FAMILIAR

¡Bienvenidos a A Sense of Texas!.....	2
¿Van al cine?.....	3
Campamento de verano en la TSBVI.....	6
Abrazos, químicos y co-regulación.....	7

PRÁCTICAS EFECTIVAS

La historia de Kersten, Parte II.....	12
Noticias de Aprendizaje Activo.....	20
¡Hay una app para eso!.....	24

Iniciativa Estatal para CVI de Texas.....	26
¡En la AIM !.....	29

NOTICIAS Y VISTAS

Piloto de alfabetización en braille.....	32
Conozca a Joe Perez.....	35
¡Explore STEM!.....	37
Novedades de la TEA.....	39

¡Bienvenidos a A Sense of Texas!

Emily Coleman, Directora de Departamento de Alcance de la TSBVI

Resúmen: La autora describe su casi nuevo podcast sobre los programas en la Escuela de Texas para Ciegos e Impedidos de la Vista y más.

Palabras clave: podcast, episodios, ceguera, impedimento visual, sordociego

En agosto cuando llegué estaba desesperada por conseguir información sobre la TSBVI y sobre Texas en general. Mientras me iba enterando de cosas por conversaciones, me preguntaba cómo podría compartir la información útil que estaba reuniendo. Sabía que no era la única persona nueva en Texas, y también sabía que habían muchas personas por todo el estado y el país que podían aprovechar y saber más sobre los servicios disponibles para nuestros estudiantes. Esto me inspiró a sugerir un podcast sobre el departamento de Alcance de la TSBVI.

Mis compañeros de trabajo saben que ésta no es una idea nueva para mí. Como docente itinerante de personas con impedimentos visuales, he sido aficionada a los podcasts por años. Es la manera perfecta para pasar el tiempo en el carro. También había buscado podcasts específicos a nuestra labor y había encontrado pocos para llenar el espacio durante los largos trayectos que conducía cada día. Al igual que muchos de ustedes, soy una mamá ocupada de un niño ciego y una profesional en nuestra disciplina, y estaba desesperada por hallar nuevas maneras para incluir más acopio de información en mi jornada.

Algunos quizá se estén preguntando, ¿pero qué ES un podcast? Los podcasts son simplemente archivos de audio que suelen presentarse como episodios de una serie, y un usuario puede suscribirse si quiere que le avisen cuándo aparecen nuevos episodios. Están disponibles gratis a través de plataformas como iTunes, Google Play y en nuestro sitio web donde también se pueden encontrar las transcripciones en <http://www.tsbvi.edu/podcasts>. Pueden encontrar podcasts por internet sobre temas relacionados con sus propios pasatiempos e intereses y ahora se pueden suscribir a uno excelente relacionado con la ceguera, los impedimentos visuales y la SordoCeguera a través de A Sense of Texas. (Sí, esa es mi opinión.)

Los animo a suscribirse y a acompañarme mientras entrevisto a individuos sobre programas en la TSBVI y de todo el país que tienen relevancia para mí, y estoy segura de que serían interesantes para ustedes. Hay tantos profesionales apasionados que trabajan con nuestros niños, padres con vasta experiencia y estudiantes con perspectivas profundas. Agradezco cada oportunidad que tengo para entrevistar a cada uno de ellos. Escuchar con atención a los demás y reflexionar sobre mi propio trabajo y mi propia vida a través de la lente de sus experiencias me ha ayudado a ser una mejor docente y una mejor madre. ●

¿Cómo las personas con un impedimento visual... van al cine?

Veronica Lewis, Reimpreso con la autorización del blog Verónica with Four Eyes, <https://veroniiiica.com/>

Resumen: Una autora con un impedimento visual describe cómo ha utilizado los servicios y aparatos de audio descripción para ir al cine.

Palabras clave: audio descripción, dispositivo auxiliar para escuchar, audio descrito, adaptaciones y modificaciones

Cuando estaba en décimo grado, solía ir con mis amigos al cine de la localidad y pasaba tiempo con otros estudiantes de nuestra preparatoria. En esa época, no sabía mucho sobre tecnología auxiliar o ir al cine con un impedimento visual, por lo que muchas veces me quedé allí sentado e intentaba adivinar qué estaba pasando. Pero, a medida que fui creciendo, me enteré de muchas cosas sobre el uso de tecnología auxiliar en el cine y desde entonces he podido ir a ver varias películas. Hoy voy a compartir mis tips para ir al cine con un impedimento visual.

Pide un dispositivo auxiliar para escuchar

Los dispositivos auxiliares para escuchar, algunas veces llamados de audio descripción, les permiten a los usuarios escuchar una descripción en audio mientras miran una película. Para que el usuario no se distraiga, durante pausas naturales en los diálogos se narra información visual importante. Algunos ejemplos comunes de cosas que se describen son:

- Nombres de personajes
- Acciones o movimientos
- Secuencias intermitentes de Luz
- Ambientes y escenarios

En la mayoría de los cines, se puede pedir este dispositivo en la taquilla. Una cosa importante que se debe advertir es que algunos cines requieren que firmes y proveas tu domicilio cuando pides prestado uno de estos dispositivos y la forma para firmar no suele tener tipografía grande. Esta información es sólo para asegurarse de que uno no se vaya con el dispositivo. Cobrar por el uso de un dispositivo auxiliar para escuchar infringe la Sección VI del Título III de la Ley de norteamericanos con discapacidades.

Enlaces relacionados

- Datos básicos sobre la audio-descripción <https://veroniiiica.com/2018/06/18/fast-facts-about-audio-description/>
- Comentario sobre audiodescripción en el tour Reputation Stadium de Taylor Swift <https://veroniiiica.com/2019/01/11/taylor-swift-reputation-stadium-tour-audio-description-review/>
- Cómo mirar películas con audiodescripción en tu próximo vuelo <https://veroniiiica.com/2018/11/08/how-to-watch-audio-described-movies-on-your-next-flight/>

(cont.)

Guía sobre luces intermitentes por internet

Tengo foto sensibilidad además de un impedimento visual de modo que suelo buscar el nombre de la película por internet antes junto con alguna de estas frases para corroborar si tiene muchas luces intermitentes:

- luces intermitentes
- epilepsia
- luces estroboscópicas
- desencadenantes de migraña
- advertencia de desencadenantes

Desde junio de 2018, muchos cines han comenzado a exhibir letreros sobre películas que tienen grandes cantidades de luces estroboscópicas, después del lanzamiento de una popular película infantil que contenía largas secuencias de luces estroboscópicas que podían desencadenar convulsiones u otro tipo de efecto perjudicial sobre la salud. Presta atención a los letreros exhibidos como éstos con advertencias, si las luces intermitentes son un problema.

Enlaces relacionados

- Mirar los Increíbles 2 con fotosensibilidad <https://veroniiiica.com/2018/06/14/the-real-villain-in-incredibles-2-strobe-lights/>
- Cómo verificar videos si tienes sensibilidad a luces intermitentes <https://veroniiiica.com/2018/09/05/how-to-check-videos-for-flashing-light-sensitivities/>

Dónde sentarse

Sentarse en la primera fila del cine no suele ser la mejor idea para alguien con un impedimento visual. Les pregunté a algunos

de mis amigos con diferentes trastornos oculares y niveles de visión dónde se sentaban en el cine y me respondieron lo siguiente:

- “Tengo visión en la mitad de un ojo entonces me siento en una butaca cerca del extremo de una fila más bien atrás”.
- “La mejor forma de describir mi visión es como visión de túnel entonces sentarme en el medio me ayuda a ver la mayoría de la acción”.
- “No tengo visión utilizable pero prefiero sentarme más hacia atrás para evitar que los parlantes me acribillen los oídos”.
- “Sostengo las pantallas muy cerca de mi cara para verlas, pero me gusta sentarme adelante en los cines, tercera o cuarta fila”.
- “Mi visión cambia mucho, por eso sólo me siento donde mis amigos se sienten y no me preocupo por no poder ver la pantalla”.

Enlaces relacionados

- Escoger un asiento en la clase <https://veroniiiica.com/2017/08/22/choosing-a-seat-in-class/>

Preguntar

Sí, soy una de esas personas que hace muchas preguntas durante una película. Por ejemplo, cuando mi hermano me llevó a ver “Birdman”, ninguna cantidad de audio descripción me podía ayudar a entender por completo lo que estaba pasando. En lugar de hacer preguntas constantemente y molestar a los demás, mi hermano me susurraba información importante que el audio descripción ignoraba para que pudiera estar al tanto de lo que iba pasando.

Sensibilidad al sonido

Tengo amigos que son muy sensibles a los ruidos fuertes, sobre todo a los tonos graves. Para ayudar con esto, usan tapones o auriculares que se desconectan durante la película para ayudarlos a neutralizar algo del ruido. Si usas un dispositivo de audio descripción, sacar un poco los auriculares del conector creará ruido blanco en forma de estática que puede aplacar los ruidos más intensos como explosiones o música fuerte.

Tratar con desconocidos

Siempre habrá desconocidos que sientan curiosidad sobre cómo o por qué alguien con poca visión va al cine. Recuerda que tienes el derecho a no contestar sus preguntas y simplemente puedes ignorarlas. Si prefieres responder algunas de éstas preguntas comunes, a continuación, escribí mis respuestas típicas

¿Estás completamente ciega?

No, tengo poca visión.

¿Puedes ver la pantalla?

Casi toda, por eso uso audiodescripción.

¿Qué es la audiodescripción?

La descripción de lo que pasa en la pantalla para mí, como por ejemplo, quién está alrededor, qué pasa en el ambiente y quién habla.

¿Conseguiste un descuento?

No, pagué lo mismo que tú.

¿Para qué mirar una película si no puedes verla?

Puedo escucharla y me parece que no me estoy perdiendo de nada.

¡Mira esa niña ciega!

Suele ser un comentario con buenas intenciones de padres de niños pequeños; suelo ignorarlo.

¿Tienes (insertar enfermedad aquí)?

A menos que adivinen correctamente los padecimientos que tengo, algo que todavía nadie ha logrado, sólo respondo que no y me alejo tan rápido como puedo.

Enlaces relacionados

- Responder preguntas de desconocidos - Edición sobre gafas <https://veroniiiica.com/2017/10/10/answering-strangers-questions-glasses-edition/>
- Responder preguntas de desconocidos - Edición sobre niños <https://veroniiiica.com/2017/08/28/answering-strangers-questions-children-edition/>

Reflexiones finales

Muchas personas suponen que aquellos con impedimentos visuales nunca salen de sus casas y mucho menos que van al cine porque creen que de ninguna manera podrían disfrutar de mirar una película. Y por supuesto, eso no tiene nada que ver con la realidad. Las personas con impedimentos visuales pueden disfrutar de ir al cine igual que sus amigos videntes, gracias a la audio descripción y a guías videntes útiles. ¡Ojalá que con estos tips tu próxima salida al cine sea sin contratiempos y puedas disfrutar de la película! ◆

Campamento de verano en la TSB-VI - Una perspectiva familiar

Barbara Knighton, Madre

Resúmen: La autora describe la experiencia de su familia sobre la opción de dejar que su hijo participe en un programa de verano en la TSBVI y ofrece sugerencias para otras familias.

Palabras clave: programa de verano, temores, éxito

Dudamos un poco sobre si enviar a Joshua o no a un programa de verano de una semana en la TSBVI. Su primera experiencia de trasnoche en un campamento no fue agradable y fue difícil para todos nosotros. Durante las conversaciones con la TVI sobre enviarlo o no, todos acordamos que lo mejor sería si asistía a su primera sesión como estudiante de día. Nos quedamos en Austin durante la semana y lo llevamos cada mañana y lo recogimos cada tarde. Disfruté de pasar el día con sus compañeros y mamá y papá tuvieron un par de horas para estar solos. Esta modalidad funcionó bien y él tuvo una experiencia muy positiva. Pudo familiarizarse con el plantel y con la escuela.

Como esa experiencia fue tan maravillosa, nos quedamos tranquilos para avanzar con la solicitud de asistencia el próximo verano como estudiante residencial. Sí asistió el verano pasado por una semana como estudiante residencial ¡y fue todo un éxito! Después de recogerlo al finalizar la semana, estábamos a dos cuadras de distancia de la escuela y nos dijo que quería regresar al día siguiente.

Entiendo los temores e inquietudes sobre dejar a su hijo quedarse allí por una semana la primera vez. Algunas cosas que nos ayudaron a tomar nuestra decisión son las siguientes. Asistir a la capacitación para padres y hablar con otros padres con hijos que han asistido a la TSBVI en el pasado sirve para ir conociendo

al plantel. La TAPVI, la asociación de Texas para padres de estudiantes con impedimentos visuales, es una maravillosa organización donde uno puede plantear preguntas. Tienen un grupo en Facebook <https://www.facebook.com/TAPVIFamilies/>. También pueden hacer un recorrido del plantel de la TSBVI.

Algunas veces se necesita dar un paso de fe. Nuestros hijos necesitan ser independientes y es muy difícil soltarlos. Recomiendo fervientemente una sesión de verano en la TSBVI, como estudiante de día o como estudiante residencial. ¡Fue una de las mejores decisiones que hemos tomado sobre la educación de nuestro hijo! ◆



Fotografía de Joshua sonriendo a la cámara con su padre detrás de él.

Acurrucos, química y correulación: Reflexiones sobre el estrés y la capacidad para sobreponerse

Adam Graves, Especialista en educación de SordoCiegos del Departamento de Alcance de la TSBVI

Resúmen: El autor describe la respuesta de nuestro cuerpo al estrés y cómo aprendemos y apoyamos la autorregulación. También da información para cuidadoras para orientar a sus niños, sobre todo a niños pequeños y a aquellos con trastornos sensoriales y discapacidades múltiples, en sus caminos de autodescubrimiento, autorregulación y la capacidad de para sobreponerse.

Palabras clave: estrés, hormonas, osito cariñoso interior, autorregulación, correulación, resiliencia, interdependencia, desarrollo emocional, desarrollo social

En su charla TED llamada Cómo amigarse con el estrés, la Dra. Kelly McGonigal describe los cambios fisiológicos que se producen en el cuerpo en respuesta a una amenaza percibida o factor estresante (McGonigal, 2013). Describe el proceso a través del cual el cuerpo libera hormonas como la adrenalina y el cortisol para ayudar a desencadenar la respuesta de lucha, el vuelo, o parálisis. También describe nuevos estudios que sugieren que simplemente cambiar nuestra percepción del estrés, de pensarlo como si fuera nocivo y perjudicial para nuestra salud a pensarlo como un proceso que ayuda al cuerpo a prepararse para una amenaza, puede ayudar a cambiar los efectos físicos reales que el estrés tiene sobre nuestro cuerpo (Abiola Keller y otros, 2012, Jamieson y otros, 2012). A quienes nos han enseñado sobre los efectos negativos que períodos prolongados de estrés pueden tener con el tiempo, nos resulta alentador saber que replanteando nuestra percepción del estrés podemos reducir algunos de los efectos físicos negativos que puede tener sobre nuestra salud física y mental. ¿Pero cómo aprendemos a cambiar

nuestras propias percepciones del estrés? ¿Y cómo les enseñamos a nuestros niños, que quizá todavía ni siquiera tengan el lenguaje para describir el concepto de estrés, a lidiar con los efectos físicos que puede tener y a reducirlos? La respuesta puede hallarse en las formas en las que nos conectamos mutuamente.

La Dra. McGonigal explica que además de las hormonas como el cortisol y la adrenalina que nos preparan para reaccionar en modo de lucha, el vuelo o parálisis, el cuerpo también produce oxitocina cuando tenemos altos niveles de estrés (McGonigal, 2013). La oxitocina ayuda a relajar la tensión en nuestros músculos, incluso en nuestro corazón y vasos sanguíneos. Es la misma sustancia química que se libera en respuesta a períodos prolongados de contacto positivo con otras personas. Por consiguiente, la oxitocina es la sustancia química que se suele asociar con emociones tales como el amor, la intimidad y los vínculos. La Dra. McGonigal describe la liberación de oxitocina durante períodos de estrés como el mecanismo de defensa

(cont.)

Acurrucos, química y correulación—continuado

incorporado del cuerpo para combatir los efectos potencialmente nocivos de la respuesta del estrés sobre el cuerpo (McGonigal, 2013). ¿Qué significa eso? Significa que para que la oxitocina cumpla con su función eficazmente necesitamos que alguien de confianza nos dé un abrazo. Así la oxitocina puede bajar nuestro ritmo cardíaco, relajar nuestros músculos y transferir el control de nuestro funcionamiento cognitivo de la amígdala reaccionaria al funcionamiento ejecutivo del lóbulo frontal de nuestro cerebro.

De bebés somos completamente dependientes de los demás para que nos ayuden a permanecer vivos. Cualquier persona o experiencia nuevas o desconocidas tiene el potencial de ser una amenaza para nuestra vida. Por consiguiente, dependemos completamente de los demás para ayudar a regular nuestro estado bioconductual.



El tacto libera un neuroquímico llamado oxitocina, que puede relajar tanto al padre como al niño.

Cuando comunicamos nuestro nivel elevado de estrés a través del llanto, nuestras cuidadoras responden aumentando su proximidad física, nos alzan y sostienen cerca de sus cuerpos. Nos sostienen con delicadeza, nos mecen, nos cantan y nos ofrecen objetos para tranquilizarnos como chupones y cobijas para ayudar a asegurarles a nuestros pequeños cerebros híper reactivos que no hay peligro y que alguien nos cuida. Literalmente empezamos a aprender a lidiar con nuestro estrés a través del proceso de recepción de un abrazo de un adulto conocido.

La Dra. Suzanne Zeedyk describe este proceso de apego y regulación entre bebés y adultos en su libro *Tigres dientes de sable y osos cariñosos: Guía sobre apego del bebé conectado* (Zeedyk, 2013). Explica que cuantas más oportunidades tengamos de recibir un abrazo real y literal en respuesta a nuestro temor de amenazas, como por ejemplo ser devorados por un tigre dientes de sable, más aprendemos que, aunque el mundo es un sitio temible, contamos con personas que nos protegerán, mantendrán a salvo y darán ositos cariñosos de consuelo si los necesitamos. A medida que vamos creciendo y desarrollando modos más formales de comunicar nuestras emociones, aprendemos cómo dar y recibir abrazos figurativos a través de prestar atención y compartir nuestros temores, esperanzas, sueños e ideas mutuamente mediante el uso de palabras y lenguaje. Esto es a lo que hacemos referencia como correulación. La Dra. Zeedyk describe la sensación de seguridad que se construye con el tiempo mediante el proceso de ser receptor de apoyos físicos y verbales como un oso cariñoso interior. Si nos han dado un oso cariñoso

interior sano y confiable, podemos aprender a convertirlo en un abrazo figurativo cuando las cuidadoras primarias no están cerca. Esto es a lo que hacemos referencia como autorregulación.

En su artículo llamado Travesías por la tierra de Oz: Veinte mejores estrategias de padres para lidiar con la vida (Scorgie y Wilgosh, 2002), Kate Scorgie y Lorraine Wilgosh describen la travesía de padres de niños con necesidades especiales como parecidas a las de Dorothy en El mago de Oz. En el artículo, las autoras hacen referencia al libro Cuando el corazón espera de Sue Monk Kidd en el que describe “momentos tornado”. Estos son momentos cuando, al igual que Dorothy, nos empujan a todos hacia circunstancias aterradoras y desconocidas (Kidd, 2006). Scorgie y Wilgosh pasan a explicar que algunas veces, al igual que Dorothy en el país de Oz, nos encontramos completamente separados de todas las personas y los lugares que nos ayudan a sentirnos a salvo. Después ofrecen estrategias para pedir ayuda a los demás y mantener un estado de estabilidad emocional y autorregulación que las cuidadoras de niños con necesidades especiales han utilizado para ayudarlos a fortalecer sus propios osos cariñosos interiores y los de sus niños.

A menudo nos encontraremos sintiéndonos aislados y solos. Quizá olvidemos cómo buscar y recibir ese abrazo de nuestro oso cariñoso interior. Y algunas veces, el abrazo de nuestro oso cariñoso interior no es suficiente para ayudarnos a lidiar con nuestro nivel de angustia. Al igual que en el país de Oz, un estado prolongado de angustia puede ser un lugar muy confuso y atemorizante. Muchos de nosotros nos disponemos, como Dorothy, a enfrentar nuestros temores por cuenta propia ya sea

porque nos alentaron a demostrar nuestra “independencia” o porque atreverse a avanzar solos algunas veces parece más fácil y menos temible que confiar en alguien nuevo y desconocido. Aunque emprendió sola su travesía para encontrar al mago que la regresaría a la seguridad de su hogar, Dorothy solo fue capaz de completar su trayectoria a través de Oz y regresar con su familia y amigos a Kansas porque tomó la valiente decisión de confiar en otros durante el recorrido.

El espantapájaros, el hombre de hojalata y el león que Dorothy conoció en su viaje vivían todas vidas independientes. Cada uno era libre de confiar en los demás para su propio sustento físico. Sin embargo, cada uno estaba aislado y solo en su independencia porque, de diferentes maneras, a todos les faltaba la fortaleza interior para enfrentar el mundo fuera de su pequeño rincón en el país de Oz. A través de su interdependencia mutua, fueron capaces de adquirir la fuerza que necesitaban para intentar cosas nuevas y enfrentar nuevos desafíos. Finalmente, todos los personajes que viajaron por Oz con Dorothy aprendieron que los atributos individuales que cada uno pensaba que no tenía en realidad habían estado en su interior en todo momento. Juntos pudieron superar todos los temores que surgieron al confrontar brujas, magos y monos voladores para llegar a salvo a la Ciudad Esmeralda y ayudar a su amiga Dorothy a regresar a su hogar en Kansas.

Dándose apoyo mutuo, el espantapájaros, el león, el hombre de hojalata y Dorothy se dieron cuenta de que tenían la capacidad para autorregularse recurriendo a su valentía, cerebro, corazón y capacidad para regresar a la seguridad de su hogar por cuenta propia. Sin embargo, ninguno de

(cont.)

Acurrucos, química y correulación—continuado

los personajes habría encontrado su propia fortaleza interior si primero no hubieran aprendido a depender de la fortaleza de los demás para ayudarse a correular sus emociones y lidiar con el estrés de dejar sus casas y abandonar un poco su independencia. Fue la fortaleza que aprendieron unos de otros la que ayudó a cada uno a superar sus temores individuales, lidiar con sus estados emocionales y seguir en sus recorridos. Al aprender cómo correular sus emociones juntos para enfrentar los obstáculos engañosos e impredecibles que encontraban por el camino de ladrillos amarillos, cada individuo descubrió la parte autorreguladora de sí mismo que no había logrado reconocer hasta entonces.

Todos necesitamos sentirnos seguros, y no nos sentimos seguros si sentimos que no tenemos a alguien en quien confiar. En el caso de los niños muy pequeños y niños con trastornos sensoriales y discapacidades múltiples, esto representa un desafío particular porque suele haber personas desconocidas que interactúan con ellos de manera a menudo impredecibles. Muchos niños con discapacidades acuden con frecuencia a hospitales y otras instituciones médicas. Los niños ciegos, con un impedimento visual o sordociegos suelen sentir angustia emocional al encontrarse en entornos o situaciones desconocidos debido a una falta de información sensorial y aprendizaje incidental. Estas son experiencias que no solo son impredecibles, sino que también pueden ser dolorosas y atemorizantes. Los niños que todavía no cuentan con el vocabulario o el marco conceptual para describir las sensaciones de temor y angustia que éstas experiencias inducen tienen pocas opciones para

decirnos que tienen miedo del mono volador o del tigre dientes de sable vivo de la persona con la aguja que quizá los espera en la sala de al lado. Debido a que suelen tener dificultades adicionales para interpretar las expresiones faciales o inflexiones vocales, es sumamente importante para los bebés y niños ciegos, con un impedimento visual, sordociegos o que tienen otra necesidad especial que sientan un gesto protector de un adulto de confianza disponible para ayudar a sus cuerpos a aprender a regular sus reacciones al estrés en momentos cuando sienten una mayor sensación de peligro, ya sea la amenaza de daño real inminente o no.

Incluso a medida que estos niños van creciendo y volviéndose más independientes en otros aspectos físicos de la vida, la recurrencia del gesto tranquilizador de una cuidadora les provee un modelo bioconductual que el cuerpo del niño intenta emular de manera inconsciente. Sin el lenguaje para expresar y procesar su angustia emocional, éstos niños seguirán necesitando apoyos físicos para recordarles a sus cuerpos y cerebros los atributos físicos que generan un estado físico y emocional tranquilo y bien moderado. Si adultos de confianza y cuidadoras pueden proveer consuelo físico al niño para indicarle que está a salvo, esto ayudará para que el niño adquiera la capacidad de sobreponerse. Estas interacciones ayudan a los niños a aprender mental y físicamente a autorregularse y a sentirse a salvo por cuenta propia a través de la ratificación de las conexiones neuronales en el cerebro que controlan las funciones de los órganos y músculos en el cuerpo que los ayudan a conservar la calma en momentos de peligro o angustia (Centro sobre el niño en desarrollo, 2011).

Con la práctica que proviene de tener a alguien que responda ante su estrés o verifique su estado bioconductual con una conducta tranquila y de apoyo, el cerebro y el cuerpo del niño pasarán a fortalecer el recuerdo de tener éxito en la regulación de sí mismo en respuesta al estrés. Empiezan a construir un oso cariñoso interior más confiable. A medida que el oso cariñoso interior del niño se va fortaleciendo, también lo hace su desarrollo social, emocional y físico y la calidad de la INTERdependencia con los demás.

Resumen

Al igual que los personajes en el país de Oz, ninguno de nosotros puede aprender a autorregularse, lidiar con nuestras elevadas sensaciones de angustia o enfrentar nuestros temores por cuenta propia. Necesitamos a alguien en quién podamos confiar para enseñarles a nuestros cuerpos cómo conservar la calma ante el miedo o retos impredecibles. Nuestra independencia emocional, y la de nuestros niños, solo es posible cuando aprendemos que podemos, y debemos, confiar en el apoyo emocional de quienes nos rodean para ayudarnos a seguir avanzando por el camino del autodescubrimiento, la autorregulación y la capacidad de sobreponearse. Como explica la Dra. McGonigal, nuestro cuerpo nos recuerda esta necesidad biológica de correulación a través de la producción de oxitocina cada vez que empezamos a vivir algún tipo de situación estresante o emoción en nuestras vidas. Entonces, la próxima vez que usted o alguien que conozca parezca triste, enojado o asustado, solo recuerde que en algún lugar en la mezcla de hormonas que le dicen que huya, también hay un osito químico acurrucadito que está pidiendo un abrazo. ●

Referencias

- Centro de la Universidad de Harvard sobre el niño en desarrollo. (2011). *Construir el sistema de "control de tráfico aéreo" del cerebro: Cómo las primeras experiencias forman el desarrollo de la función ejecutiva: Documento de trabajo Nro. 11*. Obtenido de www.developingchild.harvard.edu.
- Jamieson, J.P., Nock, M.K. y Mendes, W.B. (2012). La mente sobre la materia: Revalorizar la estimulación mejora las respuestas cardiovasculares y cognitivas al estrés. *Revista de Psicología Experimental*.
- Keller, A., Litzelman, K., Wisk, L.E., Maddox, T., Cheng, E.R., Creswell, P.D. y Witt, W.P. (2012). ¿Importa la percepción de que el estrés afecta la salud? La asociación con la salud y la mortalidad. *Psicología de la salud*.
- Kidd, S. M. (2006). *Cuando el corazón espera: Dirección espiritual para las preguntas sagradas de la vida*. San Francisco: Harper San Francisco.
- McGonigal, K. (sin datos). *Cómo amigarse con el estrés*. Obtenido de https://www.ted.com/talks/kelly_mcgonigal_how_to_make_stress_your_friend
- Scorgie, K. y Wilgosh, L. (noviembre de 2002). Travesías por la tierra de Oz: Veinte mejores estrategias de padres para lidiar con la vida. *Padre excepcional*.
- Zeedyk, S. (2013). *Tigres dientes de sable y osos cariñosos: Guía sobre el apego del bebé conectado*. [Folleto] Dundee: H.B. Rutherford & Co.

La historia de Kersten, Parte II: Por qué funciona el programa educativo basado en vínculos

Matt Schultz, Especialista en educación de SordoCiegos del Programa de Alcance de la TSBVI

Resúmen: Matt Schultz sigue describiendo la trayectoria de una estudiante que logró un avance que le cambió la vida gracias al uso de su equipo de enseñanza de un abordaje educativo basado en los vínculos. Relaciona la experiencia con investigaciones actuales sobre cómo y por qué pasó esto. Para leer La historia de Kersten, Parte I, visite este enlace: <https://www.tsbvi.edu/fall-winter-2018-issue/222-tx-senseabilities/5937-kersten-s-story>

Palabras clave: desarrollo social, desarrollo emocional, basado en vínculos, competencia, éxito, autonomía, independencia, interacción, conexión, voluntad, guión social, interacción entre compañeros, angustia, resistencia, SordoCiego, calendario, rutina, estrés, plan de intervención para la conducta, BIP

La experiencia transformadora de Kersten, detallada en la edición de otoño/invierno de *Texas SenseAbilities*, se produjo como un resultado de un programa basado en vínculos y conducido por el niño. Este programa consideró a la estudiante sencillamente como una persona joven que sentía mucha angustia emocional, angustia que sentía a causa del efecto que la SordoCeguera puede tener en la capacidad de una persona para sentirse exitosa, independiente y conectada, todos componentes importantes del bienestar. El crecimiento y el desarrollo sano y feliz que se produce como un resultado del logro de estas sensaciones puede entenderse más profundamente si se observa la Teoría de la autodeterminación desarrollada por Richard Ryan y Edward L. Deci en la Universidad de Rochester. En el transcurso de 30 años de investigación, Ryan y Deci han desarrollado una teoría de la motivación humana, el desarrollo de la personalidad y el bienestar. Su teoría se concentra en la conducta volátil o autónoma y las condiciones sociales y culturales que la promueven. El trabajo de Ryan

y Deci afirma que el funcionamiento humano sano (más allá de la etapa del desarrollo del individuo) tiene un conjunto de tres necesidades psicológicas innatas. Satisfacer estas necesidades permite el funcionamiento óptimo y el crecimiento. Estas tres necesidades son:

1. Competencia - la necesidad de controlar desenlaces en el dominio del ambiente y de la experiencia. La necesidad de sentirse exitoso.
2. Autonomía - la necesidad de ser agentes causales de la propia vida y actuar en armonía con el ser propio integrado. La necesidad de sentirse independiente.
3. Relación - el deseo universal de interactuar, conectarse y sentir afecto por los demás. La necesidad de sentirse conectado.

Cuando las personas tienen sensaciones de conexión, independencia y éxito, se sienten protegidas y seguras. Sienten tranquilidad y se sienten capaces.

Sus cuerpos y cerebros están dispuestos al tipo de aventura, exploración e indagación que son partes fundamentales de todo aprendizaje.

El programa de enseñanza de Kersten reflejó el deseo de su equipo de apoyar su desarrollo en las tres áreas que Deci y Ryan describen como indispensables. Se reconoció la dificultad que estaba teniendo para regular sus emociones y sus sentimientos descontrolados fueron observados como claras señales de su estado de angustia. La vieron como era: una jovencita a la que le costaba sentirse exitosa, independiente y conectada. Echemos un vistazo más detallado cómo se logró esto y cómo se plasmó en su IEP.

Promover sensaciones de competencia/ éxito

Promover sensaciones de éxito para nuestros estudiantes es indispensable para ayudarlos a adquirir la capacidad de recuperación. Una persona con la capacidad de recuperación tiene una creencia interna de que le puede ir bien, de que puede sentir estrés y superarlo. Esta creencia interna tan importante se forma a partir de un conjunto de experiencias que terminan bien. Se forma despacio, con el tiempo, con oportunidades para practicar el desarrollo de habilidades y conceptos con un nivel de apoyo que garantiza que la tarea se complete y se sienta el éxito. Una voz interior de capacidad de recuperación se forma cuando una persona vive momentos de alegría y orgullo por sus logros, sin importar cuán grandes o pequeños puedan ser. Cada uno de estos momentos provee una oportunidad para practicar la regulación emocional. Sin embargo, los estados de angustia interrumpen este proceso biológico.

El equipo de Kersten ideó un plan para ser proactivos en el tratamiento de la angustia de Kersten. Fueron capaces de reconocer que concentrar su atención en “extinguir la conducta indeseable” no iba a satisfacer la necesidad de ella. Kersten necesitaba sentirse capaz. Al ayudarla a sentirse capaz, se dieron cuenta de que sus momentos de angustia disminuirían, sus momentos de alegría aumentarían y su capacidad de recuperación interior empezaría a fortalecerse. Se consideraron atentamente los ambientes, las actividades y las personas en la planificación de una jornada escolar satisfactoria para ella. Se concentraron en lo que Kersten necesitaría para poder sentirse bien en lugar de concentrarse en las conductas indeseables. Si empezaba a tener dificultad durante una actividad, le proveerían apoyo para completar la rutina a la vez que se asegurarían de que Kersten la hiciera con una sensación de éxito, incluso cuando no fuese capaz de ser tan independiente o concentrada como podría haber sido antes. Sabían que al bajar las exigencias y aumentar el apoyo, podrían ayudar a Kersten a completar la actividad prevista. Al garantizar que Kersten tuviera una oportunidad para aprender, desarrollar sus habilidades y mantener la sensación de éxito, el equipo estaba fomentando la capacidad de recuperación. La estaban ayudando a desarrollar su voz interior que decía: “Yo puedo hacer esto”.

Las siguientes estrategias han sido tomadas del Plan de Intervención para la Conducta (BIP en inglés) de Kersten. Fueron diseñadas para ayudarla a sentirse exitosa y reducir el tiempo que sentía angustia:

- Use un calendario diario y un calendario de dos semanas con fotografías e imágenes para darle a Kersten información importante sobre sus horarios (horario diario, tiempo optativo, actividades semanales).

(cont.)

PRÁCTICAS EFECTIVAS

La historia de Kersten, Parte II–continuado

- Regrese al calendario entre cada actividad para “terminar” actividades anteriores y hablar sobre qué sigue, siempre que sea posible. Si no se puede regresar al calendario, lleve imágenes con usted para permitir una conversación sobre cada actividad de modo tal que Kersten esté segura de su próximo destino y tenga información precisa sobre con quién trabajará.
- Planifique actividades que a Kersten le parezcan interesantes y agradables. Cuando Kersten participa en tareas que le resultan significativas, es menos probable que se sienta angustiada. Actividades como trabajar, cocinar, la música, el arte y educación física casi nunca causaron angustia en Kersten.
- Reserve tiempo en la jornada escolar para conversaciones prolongadas y recíprocas durante el horario del calendario. Empiece cada día con una conversación sobre el calendario y regrese al calendario de ella para ampliar las conversaciones durante todo el día. Estas conversaciones le permiten a Kersten reunir información importante sobre su día, procesarla y hacer preguntas. La repetición le da confirmación constante sobre lo que va a pasar a su alrededor. La predictibilidad la ayuda a sentirse tranquila.
- Arme rutinas nuevas con un alto nivel de estructura. Las expectativas sobre su rol son muy importantes y deben ser planificadas minuciosamente con anticipación. Se deberían preparar y colocar los materiales en su sitio antes de empezar cualquier actividad. Su nivel de independencia será bajo al principio pero aumentará con el tiempo.
- Desarrolle rutinas constantes para cada actividad de manera tal que Kersten pueda anticipar lo que pasa y regule mejor sus emociones. Cada rutina debería tener un claro inicio y fin, y a menudo suele ser mejor representar cada paso con una imagen o foto. Por ejemplo, cuando Kersten prepara tacos, el primero paso siempre es rallar el queso, y el último paso siempre es lavar los trastes y colocarlos en el escurridor. Todos los pasos intermedios están en el mismo orden cada vez que participa en la actividad. Cuando Kersten tiene terapia ocupacional (OT), hace la misma secuencia de actividades cada vez: 1.) Girar en la silla huevo. 2.) Girar en la patineta para girar 3.) Mecerse en la tabla mecedora 4.) Patinar 5.) Columpiarse. Cada actividad está representada por una fotografía. Se reserva el horario de conversación para hablar sobre su rutina antes de que pase, mientras pasa y después. Se pueden agregar novedades y cambios en la rutina (después de establecer la rutina) mostrándole los cambios a Kersten mediante el uso de imágenes, dibujos y lenguaje de señas sencillo.
- Asegúrese de que Kersten tenga acceso a materiales favoritos para su traslado en autobús como por ejemplo tarjetas nemotécnicas de señas, DVD para mirar y libros con fotos de familiares y amigos. El traslado en autobús de ida y de vuelta a la escuela es un momento sensible para Kersten; estos materiales apoyan su traslado seguro.
- Enséñele a Kersten una manera de marcar el tiempo como por ejemplo poniendo un temporizador para ella misma durante actividades que no

tengan un inicio o fin claros, como por ejemplo el horario de computación o de jugar videojuegos.

- Vigile los materiales y objetos en el ambiente de Kersten porque puede arrojarlos cuando está molesta o agitada. Supervísela atentamente durante actividades grupales y comidas. Guarde objetos innecesarios o desórdenes.
- Provea información clara sobre “dónde”, “qué” y “quién” antes de pedirle a Kersten que pase de una actividad a la siguiente. Reserve tiempo para este diálogo y apoye la conversación con imágenes. Dele oportunidades a Kersten para hacer preguntas repetidas sobre sus próximos eventos. Dele tiempo para procesar esta información antes de que empiece la transición.
- Pegue una fotografía o dibujo en el andador con tiras de velcro para darle información sobre su próxima actividad. Esto ha sido una manera eficaz para reorientar a Kersten cuando paseaba con su andador, sobre todo cuando Kersten está atravesando un mal momento. Aunque Kersten puede entender muchas señas, le cuesta seguir instrucción con señas mientras camina o está molesta.
- Comuníqueles a otros integrantes del plantel y estudiantes cómo pueden tener interacciones satisfactorias con Kersten. Infórmeles qué es adecuado en base al estado emocional de Kersten. Por ejemplo, usted podría pedirles que saluden con la mano o digan “hola”, miren una imagen con ella o cuando Kersten está alborotada,

molesta o sencillamente sobre estimulada, pídale que den un paso atrás o le den a Kersten más espacio.

- Use posicionamiento corporal cuando sea necesario para evitar que embista o empuje su andador contra otros estudiantes o miembros del plantel cuando pasea (quédese entre el andador de Kersten y los demás). Reoriente la atención a una imagen de su destino.
- Mantenga una actitud tranquila y relajada cuando le provea a Kersten el apoyo y la orientación que necesita para sentirse exitosa. Somos sus ejemplos de regulación emocional. Aprenderá a autorregularse a través de vernos hacerlo.
- Provea instrucción directa en las estrategias tranquilizadoras como por ejemplo respiración profunda o yoga. Si Kersten parece ansiosa o molesta, invítela a sentarse en el puesto del calendario. Siéntese justo delante de ella. Tome diez respiraciones profundas mientras cuenta. Kersten la imitará. Después de 10 respiraciones, señale “tranquila”.

Promover sensaciones de autonomía/independencia

La voluntad, a la que en este artículo hasta el momento se hizo referencia como la sensación de ser “capaz”, es la capacidad de un individuo para actuar de manera independiente y de tomar decisiones significativas, y además de tener voz y voto en lo que le pasa personalmente y a su alrededor. Muchos de nuestros estudiantes pueden estar en riesgo de sentir desgano cuando necesitan mucho apoyo para completar tareas cotidianas como vestirse, bañarse y

(cont.)

PRÁCTICAS EFECTIVAS

La historia de Kersten, Parte II—continuado

comer. Cuando las sensaciones de voluntad e independencia están en riesgo, los equipos deben ser creativos y pensar atentamente sobre qué tareas o responsabilidades sus estudiantes pueden tener más interés en aprender. Empezar por una lista de sus intereses, armada por las personas que más los conocen, es indispensable.

Un abordaje conducido por el niño ayudó a Kersten a pasar tiempo haciendo cosas que le interesaban, y esto motivó su participación activa en ellas. Cuando se respetaron sus intereses y se incorporaron en su jornada escolar, ella se sintió como una socia en su educación. El equipo de Kersten le dió oportunidades periódicas para tomar decisiones informadas sobre cómo pasaría su tiempo de recreación y ocio, qué comería en la cafetería, con cuáles compañeros de clase conversaría y con quién compartiría actividades. Cuando Kersten se sintió motivada y se prepararon las actividades de manera tal que pudiera tener éxito, fue capaz de completar tareas con un mayor nivel de independencia. A partir de las sensaciones habituales de éxito se produjo una creciente sensación de capacidad de recuperación, voluntad e independencia. Kersten empezó a verse a sí misma como alguien que podía tomar decisiones exitosas y decisiones que contribuían con su sensación de bienestar. Se crearon las siguientes metas del IEP para apoyar estas sensaciones de independencia:

- En 36 semanas de instrucción, dados dos pictogramas colocados en una pizarra de opciones, Kersten seleccionará una actividad favorita de recreación y ocio tomando la imagen de la pizarra de opciones y colocándola

en su calendario diario, en 3 de 4 oportunidades.

- En 36 semanas de instrucción, dada una secuencia pictórica, Kersten aumentará su independencia completando una secuencia de trabajo sin estímulos en 3 de 4 oportunidades (el trabajo o las rutinas vocacionales de Kersten fueron seleccionados de una lista de intereses que su equipo escolar y familiares crearon juntos).
- En 36 semanas de instrucción, con pictogramas y estímulo de un adulto, Kersten aumentará la independencia en dos habilidades de la vida diaria al disminuir los estímulos de los adultos en un 50% en 5 de 5 ensayos.
- En 36 semanas de instrucción, Kersten demostrará una comprensión de nuevos conceptos temporales como por ejemplo los nombres y la secuencia de los meses del año y los días festivos a través de señas, programación de eventos e iniciando conversaciones usando lenguaje de señas y pictogramas, el 100% de las veces.
- En 36 semanas de instrucción, con el apoyo de un adulto de confianza conocido, Kersten iniciará conversaciones en su calendario diario sobre temas que son importantes para ella a través de señalar imágenes, hacer señas y/o pedirle al plantel que dibuje el tema, 4 veces por día.

Promover sensaciones de relación/conexión

Las personas tienden a sentirse conectadas con las personas que las rodean, sus



Kersten espera a clientes en un mercado sobre ruedas, cada mes, listo para preguntarles si les gustaría pepinillos o zanahorias en escabeche.

amigos, familia y compañeros de trabajo, cuando participan en buenas conversaciones y cuando trabajan juntos para crear experiencias compartidas con un propósito común.

Kersten empezó cada jornada escolar con una conversación de 30 a 45 minutos sobre su día. Incluía qué haría, dónde lo haría y con quién haría algo. Estas eran cosas importantes que quería y debía saber. Kersten decidió el orden de los temas a conversar y condujo el diálogo usando lenguaje de señas o sencillamente indicando las imágenes de temas sobre los que tenía ganas de conversar. Se guardaban sus pictogramas en una carpeta que quedaba sobre el regazo de su compañera de conversación, dándole a Kersten fácil acceso a los pictogramas durante la conversación. Solo después de haber transcurrido estas conversaciones su maestra le pedía que la ayudara a pasar los pictogramas a la secuencia diaria y conversaban sobre el orden en el que se producirían sus actividades de

la jornada. Kersten también hablaba sobre eventos destacados que estaban programados en su calendario semanal; el equipo se aseguraba de que todas las conversaciones duraran hasta que se agotara su curiosidad. Las conversaciones contaban con el respaldo de pictogramas junto con lenguaje impreso y de señas. Se tenía a mano un set de tarjetas vacías de 3x5 y marcadores para ampliar la conversación si eran necesarios dibujos. La maestra arrancaba el dibujo, pero buscaba oportunidades para que Kersten participara coloreando algo o contorneando una representación de la palabra punteada. Finalmente, Kersten participó en conversaciones prolongadas sobre eventos importantes que estaban representados con imágenes y tipografía en un calendario mensual. Al incorporar los intereses de Kersten en su jornada escolar, estas conversaciones eran motivadoras. Al darle a Kersten espacio y tiempo para iniciar temas favoritos e importantes, las conversaciones eran conducidas por la estudiante. Gracias a que las

(cont.)

PRÁCTICAS EFECTIVAS

La historia de Kersten, Parte II—continuado

conversaciones incluían oportunidades para que cada compañero “hablara” y “escuchara”, eran equilibradas y entretenidas.

El equipo de Kersten también buscó alternativas para aumentar su sensación de conexión con los compañeros de clase y pares. A ella le encantaba preparar cosas. Con los años, hizo una variedad de artículos que se vendieron en el Mercado de Agricultores mensual del campus. Pepinillos, bolsas para compras xerografiadas, bombones en galletas derretidos con chocolate y galletas dulces eran algunas de sus cosas favoritas para hacer y vender. Kersten, junto con sus compañeros de clase, pasaba horas cada mes preparando estas cosas. Después, una vez al mes, transportaban estos ítems a un área con mesas preparadas para crear un mercado al aire libre. También había otras clases reunidas para vender sus mercaderías. Sentados juntos, Kersten y sus compañeros de clase vendían sus artículos a los clientes interesados formados por personal de la escuela y pares. Recibían apoyo para garantizar que las interacciones con los clientes fueran exitosas. Kersten y sus compañeros de clase pasaron a ser parte de una comunidad de artistas, artesanos, chefs y panaderos. Fueron “hacedores” y lo que hacían tenía valor para los demás. Estas experiencias en el mercado fueron poderosas para la visión de Kersten de ella misma. Era una integrante apreciada de esta comunidad con roles y responsabilidades importantes que eran reconocidos por sus pares y maestras.

Cuando Kersten expresó interés en una nueva estudiante que también usaba un

andador, su maestra vio ésta como una oportunidad para apoyar sus sensaciones de conexión y armó un plan para ayudar a Kersten a entablar una amistad. Los andadores no eran lo único que las dos niñas tenían en común. A ambas les encantaban las mariposas. Se creó un tiempo en los horarios de ambas niñas para que se juntaran semanalmente para hacer tarjetas de saludos. Decoraban las tarjetas con diseños que las niñas escogían. Con mucha frecuencia, las mariposas eran el diseño principal del patrón del diseño. Se sentaban juntas y vendían sus tarjetas en el mercado mensual. De a poco, con el tiempo, a través de estas experiencias compartidas por un interés común, Kersten estableció una de las conexiones más fuertes que una persona puede sentir, una amistad especial.

El equipo de Kersten desarrolló las siguientes metas del IEP para apoyar su sensación de conexión con sus maestras y compañeros de clase y con la comunidad escolar en general:

- En 36 semanas de instrucción, dado un guión (imágenes), Kersten mejorará sus habilidades sociales tomando al menos dos turnos con lenguaje de señas con personas menos conocidas en 3 de 5 intentos.
- En 36 semanas de instrucción, Kersten mejorará sus habilidades de comunicación usando lenguaje de señas expresivo para informar eventos pasados y solicitar objetos, acciones e información durante rutinas funcionales en 3 de 5 oportunidades.

- En 36 semanas de instrucción, con apoyo de pictogramas y usando actividades de juego de roles como tiempo de práctica, Kersten saludará a pares favoritos con un saludo con la mano, un apretón de manos o chocando los cinco en 3 de 5 intentos.
- En 36 semanas de instrucción, con el apoyo de un adulto de confianza conocido, Kersten iniciará conversaciones en su puesto del calendario señalando imágenes de interés o haciendo señas de su tema favorito, al menos 3 veces por día.
- En 36 semanas de instrucción, durante una rutina semanal y en respuesta a un libro de secuencias con pictogramas y orientación de un adulto de confianza, Kersten tomará 4 turnos con un par para hacer un objeto favorito, en 4 de 5 oportunidades.

Ayudar a Kersten a establecer conexiones con las personas que la rodeaban fue una parte importante de su crecimiento y desarrollo exitosos. Su equipo documentó y habló sobre estas conexiones memorables usando relatos de experiencias. Kersten ayudó a armar estos relatos y tuvo tiempo para leerlos y releerlos dentro de su horario semanal. Se reservó un espacio semanal en su horario para que compartiera estos relatos de conexiones con sus maestras y compañeros de clase favoritos y también con la familia. Tuvo un espacio habitual en su horario para leer y reflexionar, festejar y ayudar a que estos relatos de conexión pasaran a ser la narrativa prevaeciente de su propia historia, una historia de una jovencita que procuraba sentirse como todos deseamos sentirnos: exitosos, independientes y conectados. ●

Referencias

- Deci, E.L. y Ryan, R.M. (2000). La teoría de la autodeterminación y la facilitación de la motivación intrínseca, el desarrollo social y el bienestar. *American Psychologist*, 3(1), 68-78.
- Deci, E.L. y Ryan, R.M. (2008). La teoría de la autodeterminación: Una macroteoría de la motivación humana, el desarrollo y la salud. *Canadian Psychology*, 49(3), 182-185.
- National Scientific Council on the Developing Child. (2005/2015). *El exceso de estrés altera la arquitectura del cerebro en desarrollo. Documento de trabajo Nro. 3*. Obtenido de <http://www.developingchild.net>.
- National Scientific Council on the Developing Child. (2010). *El miedo y la ansiedad persistentes pueden afectar el aprendizaje y el desarrollo de los niños pequeños. Documento de trabajo Nro. 9*. Obtenido de <http://www.developingchild.net>.
- National Scientific Council on the Developing Child. (2015). *Las relaciones de apoyo y la construcción activa de habilidades fortalecen los pilares de la capacidad de recuperacion. Documento de trabajo Nro. 13*. Obtenido de <http://www.developingchild.net>.

Noticias de Aprendizaje Activo, Parte 2

Scott Baltisberger y Sara Kitchen, *Especialistas en educación de personas con impedimentos visuales (VI) de los Programas Outreach de la TSBVI*

Resúmen: Los autores presentan novedades sobre el conocimiento y uso crecientes del Aprendizaje Activo, una técnica diseñada para proveer educación a estudiantes que están funcionando dentro del rango de desarrollo de 0 a 48 meses, en Texas y otros lugares. La parte uno de esta serie apareció en la edición de otoño/invierno de 2018 de *TX SenseAbilities*.

Palabras clave: Aprendizaje Activo, internacional, evaluación, Centro de servicios educativos, ESC, TSBVI, Centro Penrickton, Escuela Perkins para Ciegos, Lilliworks, discapacidad de baja incidencia, LID, evaluación del esquema funcional, tabla de resonancia, Lilli Nielsen, aprendizaje por internet, unidad de educación continua, CEU, matriz de comunicación, INSITE, Train-the-Trainers

Módulos por internet de Aprendizaje Activo

El Programa Outreach de la TSBVI junto con la Escuela Perkins para Ciegos y el Centro Penrickton para Niños Ciegos completó un set de cursos por internet de Aprendizaje Activo. Estos cursos ofrecen un abordaje guiado y a su ritmo para familiarizarse con la enorme cantidad de información contenida en el sitio web de *Active Learning Space* (Espacio de Aprendizaje Activo, <http://activelearningspace.org>) y ayudarán a los estudiantes a familiarizarse con los puntos básicos del Aprendizaje Activo. También ofrecen crédito (CEU) por su tiempo. Hay un enlace para inscribirse en <http://activelearningspace.org/courses>. En la actualidad, hay dos cursos de Aprendizaje Activo disponibles por internet: *Principios del Aprendizaje Activo* (12 CEUs) y *Esquema funcional* (3 CEUs). En

la actualidad se están desarrollando cursos adicionales e incluyen temas como por ejemplo planificación e implementación de programas, documentación de progreso, selección de materiales y el uso adecuado de apoyos para percibir. En la actualidad, hay 421 personas matriculadas en *Principios del Aprendizaje Activo* y 125 personas lo han completado. Hasta el momento, hay 68 personas matriculadas en la edición más reciente, *Esquema funcional*, y 16 personas han completado ese curso.

El siguiente es el comentario que compartió una maestra en un correo electrónico sobre el curso por internet *Principios del Aprendizaje Activo*:

“Las lecciones son tan esclarecedoras y reveladoras. Esta experiencia fue un regalo del cielo para mí... tengo 9 estudiantes que están aprovechando esta capacitación”.

PRÁCTICAS EFECTIVAS

- Nuevas publicaciones en [activelearningspace.org](http://www.activelearningspace.org):
- Una sección sobre cómo documentar el progreso: <http://www.activelearningspace.org/progress-documentation>
- Se publicó un documento sobre planificación para el futuro http://www.activelearningspace.org/images/Deans_life_after_22-8.pdf en estas dos páginas:
- <http://www.activelearningspace.org/families/ideas-for-older-learners>
- <http://www.activelearningspace.org/program-planning/transition-services>
- La TSBVI grabó un seminario web sobre juego constructivo el 1/24/2019 con Patty Obrzut y Jessica McCavit, terapeutas ocupacionales del Centro Penrickton para Niños Ciegos en Taylor, Michigan: <http://www.activelearningspace.org/resources/webinars>
- Videos sobre desarrollo de motricidad fina: <http://www.activelearningspace.org/implementation/motor-development/grasping>



Un niño interactúa mirando y alcanzando un objeto mientras juega de manera independiente en un medio ambiente de aprendizaje activo creado por su equipo de educadores. Este equipo está involucrado en el desarrollar habilidades de aprendizaje activo con la orientación de su Consultor del Centro de Servicios Educativos y el Alcance de la TSBVI.

(cont.)

PRÁCTICAS EFECTIVAS

Noticias de Aprendizaje Activo, Parte 2 –continuado

Cómo desarrollar la capacidad del distrito de Aprendizaje Activo (DDCAL)

Los centros de servicios educativos de Texas y Outreach de la TSBVI siguen apoyando a una cantidad de distritos por todo el estado para que incorporen técnicas de Aprendizaje Activo en sus salones de clase. Los equipos siguen compartiendo videos, reuniéndose en persona o por videoconferencia y repasando secciones de las ofertas vigentes del sitio web de Active Learning Space: <http://activelearningspace.org>. Cada equipo sigue aprendiendo y creciendo junto con sus estudiantes a un ritmo que funciona para cada uno.

La TSBVI organizó “Aprendizaje Activo: Capacitar a los instructores” diseñado y presentado por Kate Hurst el 31 de enero de 2019. Los participantes que conocían todas las cosas del Aprendizaje Activo recibieron materiales para ayudarlos a facilitar la capacitación y el uso del Aprendizaje Activo por todo Texas; 19 de 20 regiones de Texas estuvieron representadas. Instructores potenciales de otros estados, incluso Kansas y New England, también estuvieron presentes. Los materiales de capacitación incluyeron un notebook, presentaciones en power point electrónicas y orientación sobre cómo usar estos materiales junto con el sitio web de Active Learning Space y los cursos por internet. La TSBVI espera seguir facilitando esta capacitación en la medida de lo necesario.

¡Equipamiento de Aprendizaje Activo disponibles para préstamo!

El Programa de préstamo de tecnología de la TSBVI ha pedido y recibió nuevo equi-

pamiento de Aprendizaje Activo para darles a los distritos más oportunidades de usarlos. Cualquier distrito en Texas puede pedir prestados estos materiales por un máximo de 3 meses, sin costo. Esta es una gran alternativa para determinar si un equipo en particular es adecuado para un estudiante antes de comprarlo. Los artículos disponibles incluyen:

- Sostén con cadenas de cuentas
- Tabla Esfef
- Pie para tabla Esfef
- Sostén de cuadrícula
- Harnés HOPSA talla 1
- Harnés HOPSA talla 2
- Harnés HOPSA talla 3
- Barra fija y gancho de harnés HOPSA
- Bloque y aparejo de harnés HOPSA
- Little Room chico
- Little Room completo
- Pizarra SPG
- Banco de sostén Support Bench
- Atril basculante

Para obtener más información sobre estos artículos, visite <http://activelearningspace.org> y haga clic en la pestaña **Materials** (materiales) y después en **Things You Can Buy** (cosas que puede comprar). Para pedir un préstamo de tecnología de un artículo disponible, descargue una solicitud en <http://www.tsbvi.edu/technology-loan-program> y envíela por fax a TSBVI Outreach, Attn: Tech Loan al 512-206-9320. Advierta que también deberá presentar una evaluación técnica que demuestre las necesidades del estudiante. La evaluación del esquema funcional sirve muy bien para esto.

También puede encontrar información sobre la compra de materiales de Aprendizaje Activo en LilliWorks, el único distribuidor autorizado de estos artículos en los Estados Unidos, en su sitio web: www.lilliworks.com, debajo de la pestaña **AL Items**. Para obtener más información, comuníquese con Sara Kitchen al kitchens@tsbvi.edu.

Notas del Foro Internacional sobre Aprendizaje Activo

El Foro Internacional sobre Aprendizaje Activo se volvió a reunir el 8 de noviembre de 2018. Si no conoce este grupo y su misión, consulte el artículo anterior de Novedades sobre Aprendizaje Activo en la edición de otoño/invierno de 2018 de TX SenseAbilities: <https://www.tsbvi.edu/fall-winter-2018-issue/577-tx-senseabilities/fall-winter-2018/5939-what-s-happening-with-active-learning>. Durante la reunión de noviembre, se debatieron planes y novedades sobre las siguientes prioridades:

1. Actualización del Esquema Funcional, cómo hacerlo accesible y comprensible para los docentes actuales.
2. Correr la voz sobre los materiales de capacitación por internet de Aprendizaje Activo disponibles para obtener créditos.
3. Analizar e impulsar esfuerzos para proveer investigación que respalde la eficacia del Aprendizaje Activo.
4. Conectarse con especialistas y capacitar a otros en Aprendizaje Activo.
5. Compartir recursos de capacitación que se hayan desarrollado.

Scott Baltisberger y Sara Kitchen de Outreach de la TSBVI seguirán su exploración de las evaluaciones del desarrollo que se ajustan al Esquema Funcional en el área de comunicación, una sección del Esquema Funcional que Lilli Nielsen misma definió como un trabajo en marcha. En la actualidad, están comparando habilidades e hitos del desarrollo de la lista de cotejo de INSITE y la Matriz de Comunicación con la sección de comunicación del Esquema Funcional. Compartirán sus hallazgos con el grupo internacional para repasarlos.

Eventos de capacitación en persona de Aprendizaje Activo:

Conferencia anual sobre Aprendizaje Activo en junio en Dallas

El Centro de Servicios Educativos de la Región 10 organizará la conferencia anual sobre Aprendizaje Activo el 10 y 11 de junio de 2019. Patty Orbzut del Centro Penrickton para Niños Ciegos hará una presentación. Es una gran oportunidad para escuchar e interactuar con una de las principales profesionales del Aprendizaje Activo del país. Se publicarán detalles a medida que aparezcan en <https://www.region10.org/programs/low-incidence-disabilities-lid/active-learning/>

Oportunidad de capacitación sobre Aprendizaje Activo en julio en Wichita Falls

En la Región 9, Tricia Marsh y Kate Hurst dictarán una capacitación de dos días sobre Aprendizaje Activo en el ESC de la Región 9 el 30 y 31 de julio de 2019. Se publicará en su sitio web en la primavera. Consulte su calendario para obtener información: https://www.escweb.net/tx_r9/catalog/calendar.aspx ◆

¡Hay una app para eso!

Aira: Una nueva herramienta para la independencia

Chris Tabb, Especialista en orientación y movilidad para todo el estado del Programa Outreach de la TSBVI

Resumen: Chris Tabb nos informa las novedades sobre una aplicación reciente, Aira, que provee acceso para usuarios con impedimentos visuales y ceguera.

Palabras clave: smartphone, app, habilidades para vida independiente, ILS, tecnología auxiliar, AT, accesibilidad, servicio gratis

Aunque Aira ha estado brindando acceso instantáneo a información visual para usuarios a través de la app en su smartphone por algunos años, la novedad es la cantidad de acceso gratis que los usuarios tienen a ese servicio. Pero antes de pasar a cómo pueden usar Aira gratis, exploremos por unos momentos qué es Aira.

Aira es un servicio que usa la red celular o red de WiFi para conectar a una persona ciega o con un impedimento visual a un agente entrenado que puede ayudar con un conjunto de actividades. Este servicio le permite al agente de Aira ver los alrededores del usuario a través de una cámara que se coloca sobre un par de gafas o a través de la cámara del smartphone del usuario. Aira usa una estructura de precios por sus servicios que permite el uso gratis en algunos entornos y pasa a bloques de minutos por pagos. Paquetes de tiempo más grandes cuestan más por mes.

Muchas empresas e instalaciones públicas ahora ofrecen uso gratis de Aira mientras recorre sus sedes; ejemplos comunes son aeropuertos, supermercados y oficinas del gobierno. Por ejemplo, un aeropuerto que provee Aira como un medio de accesibilidad para viajeros paga una tarifa y el via-

jero hace uso del servicio sin costo adicional. Cuando se conecta con un agente de Aira en un establecimiento de ese tipo, el agente provee información sobre su entorno actual, ayuda a responder preguntas sobre las cercanías y ayuda la orientación. Si tiene una cuenta establecida en Aira y dio determinados detalles personales, también puede haber disponible otros servicios como por ejemplo la ayuda del agente en la coordinación de transporte terrestre desde el aeropuerto.

Los agentes de Aira cumplen con pautas específicas para actividades particulares, como cruces de calles. A continuación, presentamos un fragmento de una página web de preguntas más frecuentes de Aira sobre cruces de calles:

Recibirá tanta información sobre la intersección como sea posible, empezando casi a media cuadra de la intersección. Esta información incluye, entre otras cosas: la forma de la intersección, el número de carriles que cruzará, la presencia de algún divisor, como son el paso peatonal y los bordillos, cómo se controla la intersección (letrero de alto o semáforo) y dónde se encuentra el botón de señal para peatón (si corresponde). El agente puede ofrecer cualquier otra información sobre la intersección que usted pida, además

de la presencia de cualquier objeto en movimiento. Una vez en el bordillo, si un agente puede ver claramente la señal para peatón, puede informarle cuándo ha cambiado la señal a su favor si usted pidió que lo haga. Una vez que terminó cualquier pregunta posterior sobre la intersección y ubicó el bordillo, el agente dirá “Permaneceré en silencio mientras cruza” y permanecerá completamente en silencio hasta que pise el bordillo al otro lado del cruce. Luego la llamada puede seguir como siempre.

Estos son algunos usos de Aira en la vida cotidiana de viajeros:

- Leer correspondencia
- Leer directorios y letreros
- Escoger prendas que combinen
- Leer precios u otros detalles de artículos en tiendas
- Navegar ambientes como patios de comidas y aeropuertos
- Corregir fotografías
- Identificar personas conocidas en un ambiente (cuando el agente recibió fotografías de la o las personas que debe ubicar)
- Leer menús y carteleras de menú
- Describir escenas en la comunidad
- Identificar escaparates
- Obtener transporte, como llamar a un taxi u otro servicio de transporte
- Ubicar servicios cercanos como cafés, cajeros automáticos, supermercados, etc.
- Identificar rutas de autobús y números de autobús en las paradas y estaciones de transporte público de la localidad

Para obtener más información, visite <https://aira.io/> o busque “aira” en internet. 📍

Visita el *TX SenseAbilities* en sitio web en español



Escanee el código QR de arriba,
o visite: <https://www.tsbvi.edu/tx-senseabilities-en-espanol?lang=es-ES>

Iniciativa Estatal para CVI de Texas de 2018-19: Líderes de Texas en capacitación de maestros de estudiantes con impedimentos visuales y desarrollo profesional concentran sus esfuerzos en el impedimento visual neurológico

Stephanie Walker, M. Ed., Asesora de educación, Guía de la red de Servicios Estatales de Liderazgo para personas ciegas y con impedimentos visuales (State Leadership Services for the Blind and Visually Impaired, SLSBVI) en el Centro de servicios educativos de la Región 11

Resúmen: Un CVI es un impedimento visual neurológico que puede mejorarse con intervenciones específicas y especializadas. Los docentes suelen sentirse poco preparados para evaluar y modificar este padecimiento de alta complejidad. Puede resultarles frustrante a padres y tutores ver que el equipo de enseñanza no tiene orientación sobre cómo tratar las necesidades de visión de su hijo o hija. La Iniciativa Estatal para CVI de Texas se formó para mejorar la seguridad y la competencia de los educadores a la hora de tratar CVI en todo el estado y en consecuencia mejorar los resultados para niños con CVI.

Palabras clave: Iniciativa para CVI de Texas, impedimento visual cortical, impedimento visual cerebral, CVI, impedimento neurológico, Dra. Christine Roman-Lantzy, Christine Roman, capacitación docente, programas de preparación para la universidad, Texas Tech University, TTU, Stephen F. Austin University, SFA, CVI Range Endorsement®, Amanda Lueck

Impedimento visual neurológico, cortical y/o cerebral (CVI en inglés) son todos términos que se utilizan para describir impedimentos visuales con base cerebral. Esta área de la disciplina de impedimentos visuales está ampliándose rápidamente debido a nueva investigación. Mientras los profesionales en el campo debaten nombres, estrategias, evaluaciones, investigación y teorías, muchos padres y tutores en los Estados Unidos están pidiendo docentes que utilicen las evaluaciones e intervenciones adecuadas en todos los ámbitos educativos para estudiantes con un CVI identificado.

En 2018, el 19% de los estudiantes con un impedimento visual en Texas tenía un di-

agnóstico de CVI, convirtiendo al CVI en la principal causa de impedimento visual en Texas. La segunda causa principal de impedimento visual en Texas fue retinopatía del prematuro (ROP) en un 15%. El porcentaje de estudiantes diagnosticados con CVI ha aumentado continuamente cada año. Los profesionales de Texas están preparados para responder al pedido de acción de los padres y los tutores. Asumimos el compromiso de afectar el éxito de los estudiantes donde más sirve al utilizar las intervenciones más adecuadas basadas en evaluaciones en múltiples ámbitos. Esto comienza por evaluar el nivel actual de conocimiento respecto de CVI y ampliando ese nivel en todo el estado y en distintas profesiones.

Para poder identificar alternativas, para ampliar el nivel de conocimiento experto dentro de CVI y mantenerse al tanto de la investigación actual, los líderes de Texas en el campo de los impedimentos visuales se reúnen para evaluar el apoyo y/o la capacitación necesarios para que los profesionales satisfagan las necesidades constantes de los estudiantes con CVI en todo el estado. Los participantes incluyen: miembros de la red de SLSBVI (State Leadership Services for the Blind and Visually Impaired), incluso la guía a nivel estatal, Stephanie Walker; la Dra. Shannon Darst y la Dra. Rona Pogrud de las universidades de Texas que forman estudiantes para convertirse en docentes de estudiantes con impedimentos visuales de Texas Tech University (TTU) y de Stephen F. Austin State University (SFASU); Emily Coleman, Directora de Programas Outreach de la Texas School for the Blind and Visually Impaired (TSBVI); dos Especialistas en Educación de personas con impedimentos visuales (VI) de Outreach de la TSBVI; y una asesora independiente de la zona de Houston, Diane Sheline, que tiene vasta experiencia en evaluación de niños con CVI y la convirtió en un área especializada de estudio. Coleman y Sheline también completaron el CVI Range Endorsement©. En los Estados Unidos, el término más común utilizado es impedimento visual cortical, entonces el grupo adoptó la sigla CVI para hacer referencia a este padecimiento. Este grupo se llama Iniciativa Estatal para CVI de Texas.

La Iniciativa Estatal para CVI de Texas identificó tres niveles de conocimiento en el área de CVI además de oportunidades existentes para capacitación. El Nivel 1, reflexión, hace referencia a un nivel básico de conocimiento relacionado con CVI. Se puede lograr a través de cursos en universidades

en programas de formación docente, cursos por internet o capacitaciones presenciales con la Dra. Christine Roman-Lantzy, la Dra. Amanda Lueck o Diane Sheline. Los estudiantes del Nivel 1 observarían a alguien usando la CVI Range© (u otra evaluación si hay/cuando haya alguna disponible) para evaluar el funcionamiento visual del estudiante, proveer intervención adecuada y reflexionar sobre la respuesta del estudiante a esa intervención. Un mentor avezado en el uso de la herramienta puede proveer esta experiencia. En Texas, un proceso de un año llamado la Clínica de CVI ofrece a los asistentes la oportunidad de observar este proceso <https://library.tsbvi.edu/Player/18435> en inglés; <https://library.tsbvi.edu/Player/18436> en español. La TSBVI también está creando módulos por internet, guiados por el reciente lanzamiento de la segunda edición (2018) del libro de la Dra. Christine Roman-Lantzy: *Cortical Visual Impairment: An Approach to Assessment and Intervention*, para proveer un recurso adicional para un observador de este proceso si no hay disponible un mentor experto en CVI. Estos módulos por internet también se podrían utilizar en los cursos universitarios para proveer capacitación del Nivel 1. Texas Tech University y Stephen F. Austin State University están desarrollando cursos adicionales para garantizar que los nuevos TVI tengan una sólida base de conocimiento en CVI cuando ingresan a la disciplina.

El segundo nivel, implementación, es lo que nos gusta llamar como el nivel de “soldados en la batalla”. Con apoyo, los educadores realizarán una evaluación, determinarán intervención, escribirán informes con información pertinente sobre CVI, desarrollarán IEP y reunirán datos que respalden la selección y la eficacia de las intervenciones. El primer paso es realizar la evaluación con

(cont.)

PRÁCTICAS EFECTIVAS

Iniciativa Estatal para CVI de Texas de 2018-19—continuado

el apoyo de un instructor o mentor de CVI. Esto se puede lograr de forma individual con un mentor muy versado en CVI y evaluación. También se puede lograr practicar evaluar a través de la Clínica de CVI (véase más arriba) porque el profesional participa en el acopio de información, la calificación durante todos los pasos del proceso y completar un informe sobre su estudiante. Después de la clínica, los docentes proveen un video de seguimiento de la conducta visual de su estudiante después de haber implementado las intervenciones. Los grupos de estudio de CVI ofrecidos por Outreach de la TSBVI pueden ser utilizados para crecer en el área de implementación, porque los participantes mantienen conversaciones, ven videos de estudiantes e intercambian ideas con un grupo de colegas relacionados con estudiantes en diferentes fases de CVI. Los módulos por internet descritos más arriba les ofrecerán a los usuarios una práctica guía del segundo nivel que requerirá la implementación del proceso de evaluación de CVI. Esto les dará a los participantes una chance para practicar implementación y pueden ser utilizados en cursos universitarios para proveer un nivel de habilidad superior en relación con CVI. La Escuela Perkins para Ciegos ofrece un número de capacitaciones por internet más específicas en aplicaciones para CVI y alfabetización para estudiantes con CVI <http://www.perkinselearning.org/cvi>. Otro excelente recurso multidimensional para CVI es ofrecido a través del sitio web de American Printing House for the Blind <https://cvi.aphtech.org/>.

Un profesional puede pasar mucho tiempo en el Nivel 2 (al igual que nuestros niños pasan mucho tiempo en la Fase 2 del CVI

Range) desarrollando sus habilidades antes de estar listo para el Nivel 3, que incluye facilitación. El Nivel 3 incluye trabajar como mentor de CVI, dictar capacitaciones para aquellos con menos experiencia y colaborar en Clínicas de CVI. Un educador en el Nivel 3 podría conseguir el CVI Range Endorsement©. Un profesional que está en el nivel de facilitación debería tener las habilidades para administrar una evaluación de manera adecuada, ser muy versado en la implementación de una amplia variedad de intervenciones y estrategias de manera satisfactoria, dictar capacitación a equipos educativos y seguir ampliando su conocimiento de investigación y prácticas actuales en el área de los impedimentos visuales neurológicos.

Para la Iniciativa para CVI de Texas es importante garantizar que estemos tratando la capacidad de los educadores de Texas en todos los niveles, y además armar una base de mentores fuertes que puedan respaldar a más educadores para desarrollar habilidades relacionadas con CVI. El CVI es un tema complejo e infinitamente fascinante. A medida que la Iniciativa para CVI de Texas avanza, seguiremos consultando a las familias de estudiantes con CVI para garantizar que la continuidad de aprendizaje profesional que estamos desarrollando trate las necesidades exclusivas de esta población y que también estemos teniendo en cuenta las necesidades familiares. Asumimos el compromiso de brindar las mejores oportunidades para todos los estudiantes con un impedimento visual y creemos que una red de apoyo es indispensable para proveerles a las familias y a los educadores las herramientas necesarias para apoyar a los estudiantes con CVI. ●

¡En la AIM !

Materiales de instrucción accesibles en el blanco

Cecilia Robinson, Asesora de tecnología auxiliar del Outreach de la TSBVI

Resúmen: Los materiales de instrucción accesibles (AIM en inglés) están compuestos por cuatro formatos especializados: braille, tipografía grande, texto digital y audio. Los estudiantes con impedimentos visuales son elegibles para recibir los AIM. Entender los AIM y colaborar para tomar decisiones sobre los AIM es probable que facilite la participación de estudiantes en el currículo de educación general.

Palabras clave: Materiales de instrucción accesibles, AIM, Materiales educativos accesibles, AEM, materiales de instrucción básica, manera oportuna, formatos especializados, AEM Navigator, Centro nacional de materiales educativos accesibles, TEA, IDEA, accesibilidad, Bookshare, Learning Ally, tecnología auxiliar, AT

¿Qué son los AIM?

La tecnología cambia rápidamente. En la escuela y en el hogar, muchos estudiantes usan tecnología para hacer sus tareas para el hogar, jugar juegos, comunicarse con amigos y familiares u organizar sus actividades cotidianas. La tecnología es más útil cuando funciona y la información es accesible. ¿Sabía que la entrega de materiales accesibles está establecida por ley?

La Ley de Mejora de la Educación de Individuos con Discapacidades de 2004 (IDEA 2004) requiere que las agencias de educación estatales adopten el estándar nacional de accesibilidad a materiales de instrucción (NIMAS), un formato de archivo estándar que se puede utilizar para crear archivos electrónicos de materiales impresos para facilitar la conversión de estos archivos a los cuatro formatos especializados: braille, tipografía grande, texto digital y audio. Estos formatos especializados son conocidos como los materiales de instrucción accesibles (AIM). En algunos estados también se llaman materiales educativos accesibles (AEM).

Por qué se necesitan los AIM

La IDEA 2004 declara que los materiales de instrucción básica serán entregados de manera oportuna en formatos especializados cuando estudiantes con discapacidades los necesiten. En el caso de estudiantes con impedimentos visuales, eso significa que recibirán materiales de instrucción o libros de texto al mismo tiempo que sus compañeros de clase videntes. Sus libros de texto serán producidos y entregados en el formato especializado recomendado por el comité de ARD o equipo del IEP del estudiante.

Los estudiantes deben utilizar todo tipo de materiales educativos además de sus libros de texto durante la jornada escolar. En ocasiones, estos materiales quizá no sean accesibles. Un ejemplo son los sistemas de gestión del aprendizaje. El contenido puede incluir imágenes que no tienen texto alternativo; en consecuencia, estas imágenes no pueden ser leídas o interpretadas por software especializado como un lector de pantalla. Otro ejemplo son los videos. Cuando no se describen los videos, los estudiantes pueden perder información crucial debido a su impedimento visual.

(cont.)

PRÁCTICAS EFECTIVAS

¡En la AIM !—continuado

Aunque los AIM se refieren a los libros de texto, otros materiales educativos deberían también volverse accesibles para cada estudiante. Los materiales de instrucción y educativos, cuando se entregan en un formato accesible y de manera oportuna, facilitarán el mejor aprendizaje y participación de un estudiante.

Adquirir los AIM

Los estudiantes con impedimentos visuales son elegibles para recibir los AIM. En Texas, si un distrito escolar usa materiales de instrucción adoptados por el estado, entonces el distrito puede presentar el pedido a la Agencia de Educación de Texas (TEA). Para obtener más información sobre los AIM para los estudiantes de Texas, vaya a este sitio web de la Agencia de Educación de Texas: https://tea.texas.gov/Academics/Instructional_Materials/Accessible_Instructional_Materials/

Si un distrito escolar no usa materiales de instrucción adoptados por el estado, entonces será la *responsabilidad del distrito* entregar materiales de instrucción en formatos especializados según se requiere para cada estudiante. Si los materiales de instrucción adquiridos no son accesibles, el personal del distrito escolar puede trabajar con la editorial para proveer los AIM a sus estudiantes.

Muchos libros en formatos alternativos están disponibles a través de:

- Bookshare Accessible Books for Texas (libros accesibles para Texas) www.accessiblebooks4tx.org
- Learning Ally: Escuelas de Texas <https://learningally.org/Solutions-for-School/school-grants/Texas>

Los estudiantes deben hacerse miembros antes de poder acceder a los libros de Bookshare o Learning Ally. Muchos estudiantes ya tienen una membresía a través de su distrito

escolar. Los familiares tiene la opción de inscribir a su niño/a para que sea miembro de Bookshare o Learning Ally. En ambos sitios web encontrarán información sobre la membresía.

Para obtener más información sobre cómo adquirir los AIM en Texas, vaya al sitio web de la red de tecnología auxiliar de Texas en <http://www.texasat.net/at-resources/accessible-instructional-materials>.

Tomar decisiones sobre los AIM

El AEM Navigator es una herramienta interactiva que orienta a los equipos de educación durante el proceso de toma de decisiones sobre los AIM. Trata las necesidades de un estudiante de obtener los AIM, la selección de formato o formatos especializados, la adquisición del o de los formatos y apoyos para el uso. El equipo puede completar la información en los cuadros de texto y documentar la justificación de por qué toman determinadas decisiones. Después de ingresar toda la información, se generará un resumen. Se puede guardar o imprimir.

El AEM Navigator ofrece la oportunidad para que un equipo, que incluye familiares, conozca más sobre los AIM y juntos colaboren cuando analizan los AIM para un estudiante. Se puede encontrar más información sobre el AEM Navigator en <http://aem.cast.org/navigating/aem-navigator.html#.XE0Ca1xKhPZ>.

El Centro Nacional sobre Materiales Educativos Accesibles tiene diversos recursos para ayudar a los educadores, familiares, editoriales, proveedores de medios accesibles y otros a entender los AIM o AEM. Haga clic en <http://aem.cast.org/> para empezar a consultar los recursos.

Algunas cosas para recordar

Los AIM pueden requerir del uso de tecnología. Los estudiantes que usan libros de texto electrónicos o por internet pueden usar software (por ejemplo: ampliación y lectura de pantalla) o hardware (por ejemplo: lector de libros digitales, dispositivos para braille actualizables, etc.) especializados para acceder a estos libros. Es crucial que estas tecnologías funcionen bien y que los estudiantes sepan cómo usarlas.

- Muchos libros en formatos alternativos se pueden leer en muchos dispositivos (por ejemplo: tablet, teléfono, computadora o lector de libros) o a través de app gratis, como Link de Learning Ally <https://learningally.org/link>, Capti Voice <https://itunes.apple.com/us/app/capti-narrator/id437052502?mt=8> o EasyReader de Dolphin <https://itunes.apple.com/us/app/dolphin-easyreader/id1161662515>.
- Los estudiantes que usan AIM impresos pueden usar equipos como un dispositivo óptico o una lupa para videos.

- Los materiales digitales quizá no estén accesibles si la accesibilidad no ha sido incluida en su planificación y desarrollo.
- Siempre pregunten si los AIM son accesibles y utilizables para estudiantes específicos

Resumen

Los materiales de instrucción accesibles (AIM en inglés) fueron incluidos en la ley IDEA 2004. La ley requiere que los materiales de instrucción básica sean entregados de manera oportuna y en formatos especializados cuando estudiantes con discapacidades los necesitan. En Texas los equipos de educación pueden completar el proceso para adquirir los AIM si el distrito utiliza libros de texto adoptados por el estado. Bookshare y Learning Ally también proveen libros en formatos especializados como audio y texto digital. Los equipos de educación, incluso familiares, pueden usar recursos y herramientas como por ejemplo el AEM Navigator, cuando toman decisiones sobre los AIM. Es probable que los estudiantes tengan más éxito en la escuela si les entregan materiales educativos que son accesibles y utilizables para ellos. ●



CONFERENCIA PONERSE EN CONTACTO CON LA ALFABETIZACIÓN

FECHA: 13 al 17 de noviembre de 2019
Ubicación: Seattle, WA
La inscripción abre 1 de abril.

<http://gettingintouchwithliteracy.org/#>

Piloto de alfabetización en braille de la TSBVI para niños pequeños

Por **Bill Daugherty**, inspector de la TSBVI

Resumen: El superintendente de la TSBVI describe un programa piloto para apoyar la instrucción de alfabetización en braille en Texas.

Palabras clave: alfabetización temprana, instrucción en braille, lectura, “Literacy for Little Ones”, desarrollo de conceptos, habilidades motrices, Centro de servicios educativos, ESC, familia



Brenda Lee, consultora de ESC 14 para discapacitados visuales y sordociegos, camina con dos niños pequeños en un taller de Alfabetización para los Pequeños

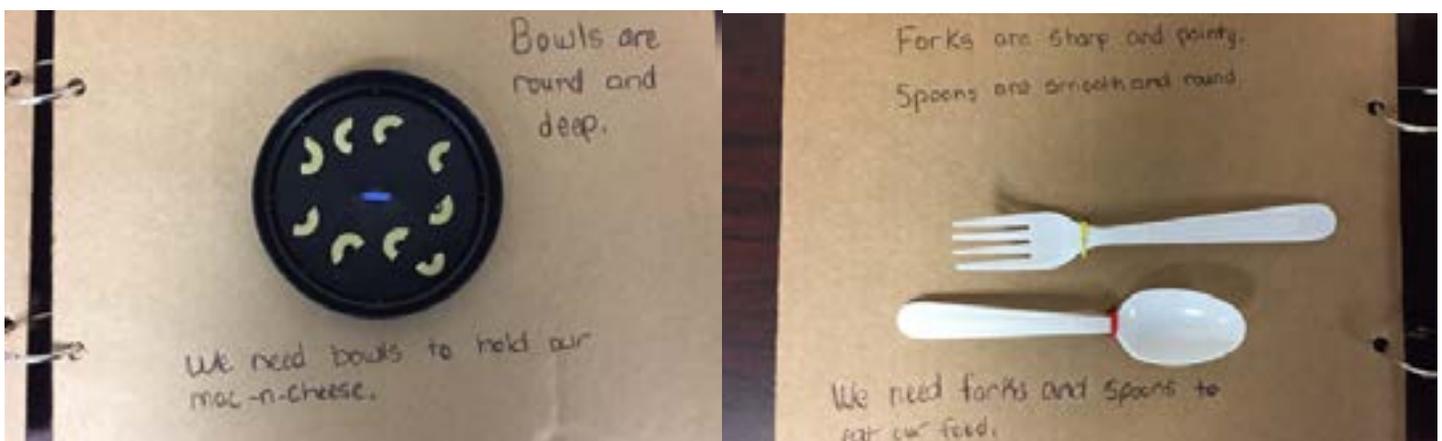
Es ampliamente reconocido que muchos niños pequeños que es probable que se conviertan en lectores en braille no tienen experiencias de desarrollo de alfabetización temprana similares a las de los niños videntes típicos. Los niños videntes típicos están rodeados de palabras impresas ni bien pueden ver. Empiezan a desarrollar la alfabetización a través del aprendizaje incidental y a través de vías más directas como familiares que le leen mientras el niño sostiene y mira el libro. Los niños pequeños con un impedimento visual grave no suelen tener experiencias similares suficientes y quizá no empiecen a desarrollar habilidades de lectura hasta que empieza la instrucción formal cuando ingresan a la escuela. Para la misma edad, la mayoría de los estudiantes videntes típicos ha alcanzado un nivel muy superior de independencia por alfabetización y está usando sus habilidades de lectura y escritura para acceder al currículo más general. El niño/a con el impedimento visual puede fácilmente quedar rezagado.

Este tema era una preocupación común cuando ingresé al campo como COMS y TVI en 1979. En base a observación directa

y conversaciones con padres y educadores, la inquietud persiste hasta la actualidad. Desde luego que se han producido mejoras en la alfabetización y la instrucción temprana en braille durante las siguientes décadas, pero demasiados niños todavía no están alcanzando su máximo potencial durante estos primeros años en los que una fuerte base en lectura sienta los pilares para todo el aprendizaje académico en años futuros.

En la primavera de 2018, la TSBVI empezó a buscar socios en los Centros de servicios educativos (ESC) regionales que tenían el interés y la capacidad para colaborar con la TSBVI en un programa piloto destinado a desarrollar capacitación continua y apoyos para padres y sus hijos pequeños en el área de la alfabetización en braille. Seleccionamos el rango etario de 3 a 5 años, con flexibilidad para subir o bajar la edad según fuese necesario. El concepto detrás del piloto era desarrollar un modelo que pudiera ser utilizado por otros en todo el estado que tienen un interés similar en refinar y ampliar sus esfuerzos de alfabetización temprana en braille. La principal meta del piloto es

(cont.)



Dos ejemplos de un libro para promover la alfabetización temprana hecha por los padres en el proyecto piloto de Alfabetización para los Pequeños.

Piloto de alfabetización en braille—continuado

ayudar a las familias a entender cómo promover el desarrollo temprano de conceptos y las habilidades motrices que apoyan la alfabetización a través de la realización de actividades relacionadas en el hogar y la comunidad con sus niños. Además, el objetivo del piloto es que las familias y los TVI de sus niños trabajen todos juntos en metas de aprendizaje comunes vinculadas con la alfabetización. Debido a este piloto, es decir, queríamos un lugar para poder averiguar qué funciona y qué no, la TSBVI quería asociarse con un ESC que ya tuviera una fuerte concentración en los apoyos vinculados con la alfabetización para los padres. El ESC de la Región 14 en Abilene se ajustaba a esto perfectamente y su asesora de impedimentos visuales, Brenda Lee, era una colaboradora entusiasta y comprometida que ya participaba en actividades similares con las familias en su región.

Un equipo de la TSBVI, que incluye a Cyral Miller, Debra Sewell, y Renee Ellis, trabajó con Brenda Lee y el ESC 14 para desarrollar un formato de una serie de eventos tipo taller que reúne a familias y TVI para realizar actividades divertidas y productivas diseñadas para promover la alfabetización temprana que construye la base de la alfabetización. Estas actividades, como cocina grupal de alimentos divertidos y el desarrollo de libros elaborados por padres para cada niño, hace rato que forman parte del kit de herramientas en nuestra disciplina. El equipo de desarrollo del piloto tiene muchos años de experiencia de la que puede extraer las mejores actividades de ese tipo y al mismo tiempo procura garantizar que el currículo refleje los aportes de las familias sobre las necesidades y el estilo de aprendizaje de su niño y cuáles experiencias de

aprendizaje interactivo la familia valoraría. En base a nuestra experiencia con el piloto hasta ahora, una conclusión principal es que reunir a personas habitualmente para participar de forma activa en la promoción de la alfabetización en torno a las necesidades de aprendizaje de niños específicos es poderoso. Las buenas ideas sobre qué funciona y las cosas a intentar provienen de las familias además de los profesionales. El apoyo mutuo que las familias reciben entre sí es otra de las claves, y genera una sensación de comunidad que tiene el potencial de funcionar bien más allá del foco en la alfabetización.

Nuestro próximo paso desde aquí es tomar lo que hemos aprendido de este piloto y usarlo como guía en otro ESC regional hasta que lo hayamos hecho tantas veces que ya no podamos llamarlo un piloto. Mientras tanto, esperamos aprender más sobre algunas de las grandiosas actividades de alfabetización temprana que se realizan en sitios por todo el estado. Queremos incluir habilidades y modelos que pueden provenir de estudiantes más grandes y adultos que son lectores competentes en braille. Queremos ampliar y adaptar la iniciativa para incluir las necesidades de aprendizaje de niños pequeños con poca visión que son candidatos probables para el uso de lupas. Queremos desarrollar nuestro conocimiento y habilidades para ayudar a que los niños pequeños con retos adicionales de aprendizaje sean alfabetizados en una manera que funcione para ellos. Pero, en general, estamos intentando apoyar todo lo necesario a nivel local para garantizar que los niños ingresen al sistema escolar con la mayor. ◆

Conozca a Joe Perez, el subcomisionado adjunto para los Servicios de Rehabilitación e Independencia

Por el Programa de desarrollo y descubrimiento vocacional para niños ciegos

Resúmen: Joe Perez empezó a trabajar en Salud y Servicios Sociales de Texas en diciembre de 2018. Conozca más sobre su rol y sus metas para la sección de Servicios de Rehabilitación e Independencia (RIS en inglés) y el Programa de desarrollo y descubrimiento vocacional para niños ciegos.

Palabras clave: Programa de desarrollo y descubrimiento vocacional para niños ciegos, BCVDDP, Programa para niños ciegos, BCP, atención médica, Oficina de Servicios para Independencia, Servicios de Rehabilitación e Independencia, RIS, Salud y Servicios Sociales de Texas, HHS



Joe Pérez, Socio Diputado Comisionado de Servicios de Rehabilitación e Independencia

Joe Perez empezó a trabajar en Salud y Servicios Sociales de Texas (HHS en inglés) el 17 de diciembre de 2018, como subcomisionado adjunto de Servicios de Rehabilitación e Independencia (RIS) donde supervisa a más de 200 empleados. Un ejecutivo de trayectoria en la atención médica con más de 13 años de experiencia supervisando y gestionando las operaciones diarias de instalaciones de atención médica, su presencia garantiza servicios de atención médica de alta calidad y eficiencia.

Antes de incorporarse a HHS, Perez trabajaba para la Administración de Veteranos. Sirvió como marine de combate en Kuwait e Irak en la Operación Libertad Duradera y en la Operación Libertad para Irak.

“Gracias a mi experiencia militar y profesional, entiendo en primera persona la importancia de ocuparse de las personas que lo necesitan y también de sus familias”, dijo Perez. “Pienso seguir esa misión en mi rol

(cont.)

Conozca a Joe Perez—continuado

dentro de HHS de Texas. Los programas y servicios que proveemos son vitales para las familias de Texas por todo el estado. Tengo muchas ganas de colaborar de forma continua con socios claves como la TSBVI, interesados, padres y los niños que atendemos”.

Servicios de Rehabilitación e Independencia está formado por tres oficinas.

1. La Oficina de Servicios de Tutela establece una relación con personas que necesitan ayuda para gestionar sus asuntos cotidianos debido a su edad, una enfermedad o lesión. Conozca más en <https://hhs.texas.gov/laws-regulations/legal-information/guardianship>.
2. La Oficina para Sordos e Hipoacusas trabaja en asociación con personas sordas o hipoacusas para eliminar barreras sociales y de comunicación para mejorar el acceso equitativo para personas sordas o hipoacusas. Conozca más sobre esta oficina en <https://hhs.texas.gov/services/disability/deaf-hard-hearing>.
3. La Oficina de Servicios para la Independencia (OIS en inglés) trabaja con personas que son ciegas y con impedimentos visuales, que tienen una lesión cerebral traumática o una lesión en la médula espinal y personas con discapacidades para ayudarlas a alcanzar sus metas de independencia. Para conocer más sobre estos servicios, visite las siguientes páginas web:

hhs.texas.gov/services/disability/blind-visually-impaired

hhs.texas.gov/services/disability/comprehensive-rehabilitation-services-crs

hhs.texas.gov/services/disability/independent-living-services.

La OIS provee servicios especializados para niños ciegos o con impedimentos visuales a través del programa de desarrollo y descubrimiento vocacional para niños ciegos. Este programa provee oportunidades para que niños ciegos o con impedimentos visuales aprendan las habilidades necesarias para la independencia personal, empleo potencial y otros objetivos de la vida. El Programa para Niños Ciegos (BCP en inglés) provee servicios habilitantes que mejoran la capacidad de un niño para desarrollar habilidades comparables a las de sus pares y ayudan a los niños a lograr la autosuficiencia económica de adulto. Los especialistas del BCP cumplen la función doble de administradores de casos y proveedores de servicios directos.

Cada oficina de Servicios de Rehabilitación e Independencia (RIS) provee un servicio clave para los tejanos de todo el estado.

“Mis metas para RIS es que siga brindando servicios de calidad y oportunos a los miles de tejanos que atendemos”, dijo Pérez. “Espero conocerlos y colaborar con ustedes en 2019”. ●

¡Explore STEM!

Tammy Winkenwerder, Especialista en programas de la Comisión de la fuerza de trabajo de Texas

Resúmen: Una especialista en programas de la fuerza de trabajo de Texas explica los beneficios de exploración de profesiones a través de Explore STEM!

Palabras clave: Rehabilitación vocacional, VR, exploración de profesiones, STEM, Servicios de transición prelaboral, Pre-ETS, Comisión de la fuerza de trabajo de Texas, TWC, Explore STEM! Iniciativa

La Ley de innovación y oportunidad para la fuerza laboral (WIOA en inglés) requiere que los programas de rehabilitación vocacional (VR en inglés) del estado se concentren específicamente en la exploración de profesiones como una parte de los cinco servicios de transición prelaboral (Pre-ETS en inglés) provistos a estudiantes discapacitados. Estas cinco áreas de Pre-ETS incluyen aprendizaje en el lugar de trabajo, asesoramiento sobre educación postsecundaria, preparación para el lugar de trabajo, defensa propia y exploración de profesiones.

Para promover la exploración de profesiones para los estudiantes discapacitados, el programa de VR de la Comisión de la fuerza laboral de Texas (TWC en inglés) provee estos servicios a través de diversos servicios individualizados y programas estatales. Algunos ejemplos de estas actividades incluyen explorar información sobre trabajos “muy solicitados” para la zona de residencia del estudiante o donde estaría dispuesto a mudarse, investigar el mercado laboral y otra información laboral a través de recursos

por internet, entrevistar a profesionales que trabajan en la comunidad y completar inventarios de intereses vocacionales.

Como se sabe que los trabajos en ciencia, tecnología, ingeniería y matemáticas (STEM en inglés) son mercados laborales muy solicitados que pagan bien y proveen carreras gratificantes, el verano pasado la TWC implementó la iniciativa Explore STEM! La TWC se asoció con institutos terciarios, universidades y escuelas técnicas para proveer campamentos de STEM para estudiantes discapacitados por todo el estado. Estos campamentos trataron muchos conceptos de STEM diferentes y fueron variados, según la creatividad de la institución. Algunos ejemplos son: Un instituto terciario realizó un campamento para presentarles física a los estudiantes usando drones voladores e impresión en 3D. Otra universidad les presentó cohetes y cosmología a los estudiantes. Los estudiantes se reunieron con ingenieros aeroespaciales. Un tercer instituto terciario les presentó a los estudiantes biotecnología, ciencias de la salud y fabricación a través de diversos recorridos, actividades interac-

(cont.)

NOTICIAS Y OPINIONES

Preparación para emergencias—continuado

tivas y presentaciones. En total, hubo 10 instituciones que realizaron 21 campamentos en las disciplinas de STEM. Muchos de los estudiantes que participaron salieron del campamento con más interés en STEM y adquirieron nuevas habilidades y seguridad en su capacidad para estudiar una profesión de STEM.

Además de aprender sobre STEM, los estudiantes trabajaron juntos para completar diversas actividades y proyectos y superar juntos obstáculos, como ejemplifican dos estudiantes que asistieron a uno de los campamentos cerca de Houston. Este campamento les dio a los estudiantes la oportunidad de diseñar características y construir robots para realizar tareas de diversa dificultad. Mike y Steve (los nombres fueron cambiados por motivos de privacidad) son dos participantes de campamento que utilizaron los puntos fuertes de cada uno para completar una tarea de manera satisfactoria. Mike es un joven con una forma de autismo que tiene dificultades en la escuela debido a determinadas conductas que no puede controlar. Sin embargo, tiene más de 11,000 Legos y es campeón en la construcción de cosas pero no tenía mucho conocimiento sobre robótica e ingeniería. Steve es un joven ciego con mucho conocimiento de conceptos de física e ingeniería. Sin embargo, no podía ver las piezas necesarias para construir el proyecto durante el campamento. Mike ayudó a Steve describiéndole las piezas. Entonces Steve informó a Mike cómo unir algunas de esas piezas para que funcionaran mejor. Al final, los dos estudiantes completaron su proyecto juntos a pesar de sus obstáculos porque aprendieron habilidades de resolución de problemas, cómo comunicarse uno con otro

y valoraron el trabajo juntos. Además de tener una experiencia en el campo de la robótica, tuvieron experiencia en trabajo en equipo e inclusión.

Si tú o alguien que conoces es un estudiante con una discapacidad, tienes entre 14 y 22 años y crees que podrías aprovechar Explore STEM!, los servicios de exploración de profesiones o los servicios de transición prelaboral, comunícate con el programa de VR de la TWC de tu localidad y habla con un asesor de VR. Están allí para ayudar a los estudiantes con discapacidades a explorar y alcanzar sus futuras metas laborales. Si no sabes bien cómo arrancar ese proceso, consulta el directorio de soluciones para la fuerza laboral de Texas de las oficinas de servicios de rehabilitación vocacional en este [sitio web](#) y busca con tu código postal. Allí aparecerá información de contacto de VR para tu zona. ◆

**Ayúdanos a mejorar
TX SenseAbilities Por favor,
tome nuestra encuesta!**



<https://www.tsbvi.edu/tx-sense-abilities-survey-spanish?view=-form&lang=es>

Novedades de la Agencia de Educación de Texas - primavera de 2019

Vicki DePountis, Especialista en programas para ciegos e impedidos visuales de la División de Educación Especial de la Agencia de Educación de Texas

Resúmen: La Agencia de Educación de Texas comparte novedades sobre proyectos y colaboraciones dedicados a estudiantes ciegos, con impedimentos visuales y sordociegos.

Palabras clave: Agencia de Educación de Texas, TEA, Plan Estratégico para Educación Especial, mejores prácticas, liderazgo, agencia de educación local, LEA, Centro de servicios educativos, ESC, resultados, recursos, apoyos

Ha sido otro año con mucho trabajo para la Agencia de Educación de Texas (TEA) porque sigue cumpliendo el Plan Estratégico para Educación Especial. Quizá recuerden que el año pasado, la TEA aumentó su capacidad para proveer apoyo técnico a través de la contratación de individuos expertos en áreas relacionadas con la educación especial. Como era de esperarse, estos especialistas en programas tienen conocimiento experto en áreas como trabajo con estudiantes que necesitan apoyos sensoriales, primera infancia, evaluación y transición. Otras áreas de especialización, como participación de los padres, dislexia y la Sección 504, reflejan la colaboración interdisciplinaria necesaria para apoyar a los estudiantes con necesidades especiales en el ámbito de la educación general.

Como ex maestra de estudiantes con impedimentos visuales y especialista certificada en orientación y movilidad, me honra trabajar con la TEA como especialista en programas para personas ciegas y con impedimentos visuales. Los especialistas en programas proveen asistencia técnica dentro de la TEA a agencias de educación locales (las LEA) a través de centros de servicios educativos

(los ESC) y a través de estas recientemente rediseñadas redes estatales de liderazgo. Me mantengo al tanto de las investigaciones actuales y en contacto con las necesidades de los estudiantes con un impedimento visual a través de mi participación en diversos grupos de trabajo por todo el estado. Una gran parte de mi función es compartir información e inquietudes con la División de Programas de Educación Especial, otras divisiones en la TEA y otras agencias estatales.

Una de mis partes favoritas de mi trabajo es trabajar con el equipo altamente cualificado del Proyecto para sordociegos de Texas, con el liderazgo de Emily Coleman, Directora de Outreach en la Texas School for the Blind and Visually Impaired (TSBVI). La Agencia de Educación de Texas contrata a la TSBVI para mejorar los resultados para los estudiantes sordociegos. Como directora del proyecto, soy testigo del conocimiento profundo de los contenidos del equipo y del desarrollo de materiales de capacitación utilizados a nivel internacional para apoyar a estudiantes vsordociegos, que en más del 81% de los casos tienen discapacidades identificadas además de impedimentos visuales y auditivos. Un nuevo ciclo de subsid-

(cont.)

Novedades de la TEA—continuado

ios empezó en el otoño de 2018, y el Proyecto para sordociegos recibió financiación completa para otros cinco años. Algunas de las metas del Proyecto para sordociegos son mejorar los resultados educativos, aumentar la identificación temprana, facilitar la comunicación, mejorar resultados post-escolares, incluir y empoderar a las familias y formar personal cualificado. Las metas del proyecto incluyen colaboración sistemática con redes de asistencia técnica pertinentes, como la red de participación de la escuela, la familia y la comunidad, una de las diez redes de asistencia técnica rediseñadas que son parte del Plan Estratégico para Educación Especial.

Esto me lleva a un enorme esfuerzo de la TEA, el rediseño de las redes estatales de liderazgo en torno a las siguientes áreas de concentración:

- Encontrar al niño, Evaluación y Apoyos del ARD;
- Participación de la escuela, la familia y la comunidad;
- Servicios inclusivos y prácticas para mejorar los resultados de los estudiantes;
- Apoyo para estudiantes con autismo identificado;
- Mejores prácticas de intervención;
- Apoyo para estudiantes con necesidades intensivas;
- Apoyo para estudiantes con trastornos sensoriales;
- Apoyo para estudiantes de LEA pequeñas y rurales;
- Transiciones centradas en el niño;
- Apoyo para estudiantes con múltiples excepciones y múltiples necesidades.

Se ha avanzado mucho también en la implementación de las iniciativas para identificación, evaluación y colocación del Plan Estratégico para Educación Especial. La TEA requerirá que cada sistema escolar, a través de campañas específicas y generales, notifique a los padres sobre la potencial elegibilidad para una evaluación de educación especial. El subsidio para Capacidad de Evaluación está diseñado para investigar, identificar, conseguir y utilizar recursos y personal para asistir a las LEA en la consecución de personal para evaluación con los certificados y/o licencias adecuados para los propósitos de completar las evaluaciones para verificar elegibilidad para recibir servicios de educación especial dentro del plazo requerido. Este subsidio les proveerá a las LEA mejor acceso a personal altamente entrenado para evaluación y/o fondos para disponer de personal para evaluación existente. Se pondrán a disposición recursos y apoyo para ayudar a las LEA de todo el estado a cubrir rápidamente necesidades a corto plazo de personal para evaluación. Algunas LEA pueden ver un aumento en la necesidad de proveer estos servicios a estudiantes que quizá no hayan sido bien identificados. La TEA ha distribuido una inyección de \$65 millones de fondos según la fórmula de la IDEA a sistemas escolares para apoyar cualquier necesidad de servicios adicionales para estudiantes recién identificados. Además, se ha presentado otra oportunidad de subsidio para proveerles a las LEA recursos y orientación específicos para la provisión de servicios compensatorios de acuerdo con los requisitos de la IDEA.

Novedades de la TEA—continuado

Asimismo, la TEA actualizará la orientación y proveerá capacitación sobre mejores prácticas, incluso aclaración explícita sobre la interacción entre los sistemas escalonados de apoyo (MTSS), la Sección 504, dislexia y educación especial. El Manual sobre Dislexia corregido se encuentra aquí <https://tea.texas.gov/academics/dyslexia/> y próximamente estará también disponible en español.

También se están desarrollando mejores capacitaciones y recursos sobre el proceso de resolución de disputas y una capacidad interna para tramitar quejas con un proceso claro para todas las partes, sobre todo para los padres. Por último, la nueva División de Apoyo y Revisión de Educación Especial, con participación de interesados,

está definiendo el proceso de revisión para concentrarse en mejores resultados para los estudiantes, no sólo en cumplimiento normativo.

Como pueden ver, la TEA está trabajando arduamente para asegurarse de que el estado tenga una fuerte infraestructura de educación especial estatal, con altas expectativas, para ayudar a los estudiantes en cada rincón de Texas, en todos los niveles de capacidades. Siéntanse libres de suscribirse para recibir notificaciones por correo electrónico específicas de un tema sobre las actividades de la TEA haciendo clic en este enlace: https://public.govdelivery.com/accounts/TXTEA/subscriber/new?topic_id=TX-TEA_5 ●

Conferencia de baja visión: servicios de navegación para estudiantes con discapacidades de lectura

Aprenda cómo garantizar que los estudiantes con baja visión en las aulas de educación general se incluyan en los procesos apropiados para la intervención de lectura.

3 de mayo de 2019

Centro de conferencias James C. Durkel
TSBVI, Austin, TX



Alcance de la TSBVI

Página de Orientación y Movilidad:

<https://www.tsbvi.edu/o-m-page>

Encuentre recursos e información relacionados con Orientación y Movilidad en esta página web destinada a todo el equipo educativo: profesionales, familias y estudiantes. La información incluye recursos, enlaces, blogs, sitios web, carpetas en vivo, servidores de listas e información legal. Para obtener más información, comuníquese con Chris Tabb, Consultor de Orientación y Movilidad Estatal para el Programa de Alcance de la TSBVI en

tabbc@tsbvi.edu .

CONFERENCIA DE APRENDIZAJE ACTIVO

10-11 de junio de 2019

Organizado por el Servicio de Educación de la Región 10

Centro, Richardson, Texas

Registro:

https://txr10.escworks.net/catalog/session.aspx?session_id=2623919

ENSEÑAR MÁS ALLÁ DEL AULA

¿Valora la colaboración y trabajar en forma individual con cada estudiante?

Piense en trabajar con alumnos con impedimentos visuales.

Docentes de alumnos con impedimentos visuales (TVI):

- Enseñanza a alumnos de todas las edades, desde el nacimiento hasta la escuela secundaria
- Evaluación del uso de la vista y su efecto en el aprendizaje y el funcionamiento
- Educación de apoyo en cuanto a competencias académicas y funcionales
- Vínculos con familias, docentes y organismos de la comunidad
- Evaluación y enseñanza de tecnología asistencial, tal como lupas y dispositivos braille personales
- Enseñanza de estrategias de adaptación en cuanto a habilidades de vida social, recreación, esparcimiento y vida cotidiana
- Aumento de la independencia de los alumnos por medio de la autonomía y la autodeterminación
- Especialistas certificados en Orientación y Movilidad (COMS, por sus siglas en inglés):
- Enseñanza a alumnos de todas las edades, desde el nacimiento hasta la escuela secundaria
- Evaluación del uso de la vista y su efecto en el aprendizaje y los viajes
- Enseñanza de conceptos espaciales para lograr un movimiento propositivo
- Enseñanza de competencias para viajar de manera segura y eficaz, incluídas las habilidades que necesitan los niños y las personas con impedimentos múltiples.



Información general

Mary Shore

Escuela de Texas para Personas Ciegas y con Impedimentos Visuales
1100 W. 45th St
Austin, TX 78756.

Teléfono:

512-206-9156 o shorem@tsbvi.edu

Página web:

www.tsbvi.edu/how-do-i-become-a-vi-professional



TVIs	O&Ms
Es obligatoria una certificación en educación especial o general	Es obligatorio tener un título universitario, aunque no una certificación docente
Complete seis cursos y una pasantía	Complete ocho cursos y una pasantía
Puede solicitar un estipendio para la matrícula	Puede solicitar un estipendio para la matrícula
Goce del apoyo de un (a) mentor (a) de TVI	Goce del apoyo de un (a) mentor (a) de O&M
Tome los cursos mediante opciones de aprendizaje a distancia	Tome los cursos mediante una combinación de opciones de aprendizaje a distancia
Obtenga la certificación en impedimentos visuales de Texas	Obtenga la certificación nacional en Orientación y Movilidad

Elaborado a partir de información del Grupo Asesor de Preparación Profesional (PPAG, por sus siglas en inglés) y publicado por la TSBVI.

EQUIPO DE BOLETINES DE LA TSBVI

Ann Adkins - *Jefe Editor*

adkinsa@tsbvi.edu

Melanie Schacht - *Asistente del Editor*

schacht@tsbvi.edu

Suzanne Becker - *Correctora*

beckers@tsbvi.edu

Steven Landry - *impresión / sitio web*

landrys@tsbvi.edu

Disponible en inglés, español y audio en el sitio web de TSBVI:

<https://www.tsbvi.edu/tx-senseabilities-en-espanol?lang=es-ES>

La versión de audio (en inglés) de *TX SenseAbilities* es proporcionada por Learning Ally, Austin, TX.

Para solicitar un aviso por correo electrónico cuando se publique una nueva edición en la web o para cancelar la suscripción por correo, comuníquese con Melanie Schacht a schachtm@tsbvi.edu

Si tiene una idea para un artículo que cree que sería genial para *TX SenseAbilities*, envíe un correo electrónico a uno de los editores de la sección. Nos encantaría escuchar sus ideas.

SABIDURÍA FAMILIAR:

Rachel Simpson - *Editor de Sabiduría Familiar*

simpsonr@tsbvi.edu

PRÁCTICAS EFECTIVAS:

Sara Kitchen - *Editor de Prácticas Eficaces*

kitchens@tsbvi.edu

Matt Schultz - *Editor de Prácticas Eficaces*

shultzm@tsbvi.edu

NOTICIAS Y OPINIONES:

Karissa Sanchez - *Editor Noticias y opiniones*

karissa.sanchez@hhsc.state.tx.us



Escuela de Texas para Ciegos e Impedidos Visuales

Programas de Alcance

www.tsbvi.edu | 512-454-8631 | 1100 W. 45th St. | Austin, TX 78756



Salud y servicios humanos de Texas para niños ciegos

Programa de Descubrimiento y Desarrollo Vocacional

<https://hhs.texas.gov/services/disability/blind-visually-impaired/blind-childrens-vocational-discovery-development-program> 1-877-787-8999



Este proyecto cuenta con el apoyo de los Programas de la Oficina de Programas

de Educación Especial (OSEP) del Departamento de Educación de los Estados Unidos. Las opiniones que aquí se expresan son de los autores y no necesariamente manifiestan la postura del Departamento de Educación de los Estados Unidos.